

FIN  
LAT  
ENG



# *Jero Collection*

KÄYTTÖOHJE • LIETOŠANAS INSTRUKCIJA • OPERATING INSTRUCTIONS

<sup>®</sup> **Tulikivi**

*Fireplaces*

## TERVETULOA TULIKIVI-TUOTTEEN KÄYTTÄJÄKSI

Onnittelemme erinomaisesta tuotevalinnasta! Noudattamalla näitä käyttöohjeita tulisija toimii suunnitellulla tavalla palaen puhtaasti ja lämmittäen tehokkaasti.

Tutustu tulisijasi takuuehtoihin ja täytä sähköinen takuukortti Tulikiven kotisivuilla osoitteessa [www.tulikivi.com/owner](http://www.tulikivi.com/owner). Takuu tuotteillemme on voimassa vain, kun kaikkia tämän käyttöohjeen ohjeita on noudatettu.

Tuotteet on testattu ja hyväksytty Eurooppalaisten harmonisointujen standardien EN13240 sekä EN16510-1 mukaisesti.

Kehitämme tuotteitamme ja toimintaamme vastaamaan asiakkaiden tarpeita parhaalla mahdollisella tavalla. Palautetta voit lähettää osoitteeseen [tulikivi@tulikivi.fi](mailto:tulikivi@tulikivi.fi). Toivomme sinulle paljon lämpöisiä hetkiä Tulikivi-tuotteen äärellä!

## Sisällys

Tekniset tiedot.....	3
Mittakuvat.....	4
Asennuksessa huomioitava.....	5
Paloilman tuonti.....	5
Hormi, liitos- ja yhdysputket ja hormiliitos.....	5
Savukaasuimurien käyttö.....	5
Käyttöönotto.....	6
Tulisijan kuivattaminen.....	6
Tulisijan sisäänaajo.....	6
Polttoaine.....	6
Tulisijan osat.....	7
Puulämmitys.....	8-9
Normaali käyttö.....	8
Arinan ja tuhkalaatikon tarkastaminen.....	8
Paloilman varmistaminen.....	8
Vedon varmistaminen.....	8
Poltettava puumäärä.....	8
Ilmansäätimen käyttö.....	8
Sytyttäminen.....	8
Puiden lisääminen.....	8
Lämmityksen lopettaminen.....	8
Ruoanlaitto takkapesässä grilliritillä.....	8
Säännöllinen huolto.....	10
Huoltotarkistus.....	10
Luukun lasin ja kehyksen puhdistus.....	10
Vuolukivipinnan puhdistus.....	10
Nuohousohje.....	11
Mahdolliset toimintahäiriöt.....	11
Jos tulisija ei vedä tai savuttaa käytön aikana.....	11
Nokipalon sattuessa.....	11
Pakkausjätteiden ja käytetyn tuotteen tai osien hävittäminen.....	28

## LAIPI NI LŪGTS KĀ TULIKIVI PRODUKTA LIETOTĀJS!

Apsveicam ar izcilu produktu izvēli! Ja jūs sekosiet šiem lietošanas norādījumiem, jūs kamīns darbosies kā paredzēts, ar tīru dedzināšanu un efektīvu siltuma izdalīšanu.

Iepazīstieties ar garantijas nosacījumiem savam kamīnam un aizpildiet elektronisko garantijas karti Tulikivi mājas lapā [www.tulikivi.com/owner](http://www.tulikivi.com/owner). Mūsu produktu garantija ir spēkā tikai tad, ja tiek ievēroti visi norādījumi šajā lietošanas instrukcijā.

Produkti ir testēti un apstiprināti saskaņā ar Eiropas harmonizētajiem standartiem EN13240 un EN16510-1.

Mēs attīstām savus produktus un darbību, lai labāk apmierinātu mūsu klientu vajadzības. Lūdzu, nosūtiet atsauksmes uz adresi [tulikivi@tulikivi.fi](mailto:tulikivi@tulikivi.fi). Mēs vēlam jums daudz siltu brīžu blakus jūsu Tulikivi produktam!

## Innehåll

Tehniskie dati.....	3
Tehniskie rasējumi.....	12
Uzstādīšanas nosacījumi.....	13
Degšanas gaisa padeve.....	13
Dūmvads, savienojums un savienojuma caurules.....	13
Dūmvada ventilatora lietošana.....	13
Lietošanas instrukcija.....	14
Kamīna žāvēšana.....	14
Kamīna iesildīšana.....	14
Degviela.....	14
Kamīnkrāsns shēma.....	15
Kurināšana ar malku.....	16-17
Lietošana.....	16
Gaisa padeves restes un pelnu kastes kontrole.....	16
Nodrošinot degšanas gaisu.....	16
Nodrošinot vilkmi.....	16
Malkas daudzums kurināšanai.....	16
Gaisa regulēšanas sviras izmantošana.....	16
Aizdedzināšana.....	16
Malkas papildināšana.....	16
Kamīna kurināšanas pārtraukšana.....	16
Ēdiena gatavošana krāsnī ar grila resti.....	16
Regulāra apkope.....	18
Kamīna pārbaude un uzturēšana.....	18
Durvju stiklu un rāmju tīrīšana.....	18
Ziepjakmens virsmas tīrīšana.....	18
Tīrīšanas instrukcijas.....	19
Iespējamie darbības traucējumi.....	19
Ja kamīns nedarbojas pareizi vai telpā iekļūst dūmi.....	19
Ikurināšanas laikā.....	19
Iepakojuma atkritumu un izlietotā produkta vai tā daļu apsaimniekošana.....	28

## WELCOME TO THE WORLD OF TULIKIVI!

Congratulations on your excellent choice of product! Following this installation and user manual will ensure that your fireplace works in the manner intended – burning cleanly and giving out heat efficiently.

Please familiarise yourself with the terms of warranty of your fireplace and fill out the electronic warranty card on Tulikivi's website at [www.tulikivi.com/owner](http://www.tulikivi.com/owner). The warranty for our products is valid only if all instructions in this manual have been followed.

The products have been tested and approved in compliance with harmonised European standards EN13240 and EN16510-1.

We develop our products and operations to meet the needs of our customers in the best possible way. Please send feedback to [tulikivi@tulikivi.fi](mailto:tulikivi@tulikivi.fi). We hope you will be very satisfied with this Tulikivi product!

## Content

Technical specifications.....	3
Technical drawing.....	20
Installation considerations.....	21
Provision of combustion air.....	21
Flue, connecting pipes and flue connection.....	21
User manual.....	22
Curing the fireplace.....	22
Breaking-in' period.....	22
Fuel.....	22
The parts of the fireplace.....	23
Heating with wood.....	24-25
Normal use.....	24
Checking the grate and ash box.....	24
Ensuring sufficient combustion air.....	24
Ensuring adequate flue draught.....	24
Firewood loads.....	24
Using the air control lever.....	24
Lighting a fire.....	24
Adding firewood.....	24
Finishing off.....	24
Cooking in the fireplace with the cooking grid.....	24
Regular maintenance.....	26
Service inspection.....	26
Cleaning the door glass and frame.....	26
Cleaning the soapstone surface.....	26
Soot removal instructions.....	27
Possible faults.....	27
If there is insufficient flue draught or the fireplace smokes during use.....	27
If there is a chimney fire.....	27
Disposal of packaging waste and used product or parts.....	28

# Tekniset tiedot / Tehniskie dati / Technical specifications

Malli / Modelis / Model	PURO 14/18	KORPI 14/18
<b>Tekniset ominaisuudet / Tehniskie parametri</b>		
Mitat L x S x K (pohjalaatalla*) / Izmēri P x D x A (ar pamatplāksni*) / Dimensions W x D x H (with base slab*) , mm	500x500x1355 (1395) <b>(14)</b> 500x500x1805(1845) <b>(18)</b>	520x440x1355(1395) <b>(14)</b> 520x440x1805(1845) <b>(18)</b>
Paino / Svārs / Weight, kg	460 <b>(14)</b> / 630 <b>(18)</b>	540 <b>(14)</b> / 740 <b>(18)</b>
Tulipesān mitat L x S / Kamīna izmēri P x D / Firebox dimensions W x D, mm	270x270	320x280
Hyötysuhde / Efektivitāte/ Efficiency rating, %	> 80** <b>(14)</b> / > 80** <b>(18)</b>	82 <b>(14)</b> / 85 <b>(18)</b>
Nimellisteho / Nominālā jauda/ Nominal output, kW	7,0** <b>(14)</b> / 6,5** <b>(18)</b>	7,0
Poltopuun kulutus / Malkas patēriņš / Firewood consumption, kg/h	2,0	2,0
Poltopuun pituus / Pagales garums / Firewood length, mm	250	250
Energialuokka / Enerģijas klase/ Energy class	A <b>(14)</b> / A+ <b>(18)</b>	A+
<b>Suojaetäisyydet / Drošības attālumi / Safety distances</b>		
Sivuille / No sāniem / On the sides, mm	400**	450
Taakse / No aizmugures (ar siltuma aizsardzības plāksni*) / Rear (with heat shield*), mm	200 (50)**	200 (50)
Ylös (lämpösuojapellillä*) / No augšas (ar siltuma aizsardzības plāksni*) / Up (with heat shield*), mm	300 (500)**	300 (500)
Eteen / No priekšas / Front, mm	1200**	1200
<b>Liitostiedot / Savienojumi/ Connections</b>		
Hormiliitoskoko / Skursteņa pieslēguma izmērs / Flue connection size T, B, Ø mm	150	150
Hormiliitoskorkeus, takana*** (pohjalaatalla*) / Skursteņa pieslēguma augstums, aizmugurē*** (ar pamatplāksni*) / Flue connection height, on the back*** (with base slab*), mm	1173*** (1213) <b>(14)</b> / 1623*** (1663) <b>(18)</b>	1173*** (1213) <b>(14)</b> / 1623*** (1663) <b>(18)</b>
Palamisilman liitoskoko / Sadegšanas gaisa savienojuma izmērs / Combustion air connection size, Ø mm	100	100
Täyttävät vaatimukset / Atbilst prasībām/ Comply with regulations	1. BImSchV, Stufe 2 (GER); Koninklijk Besluit/Arrêté Royal 2010-3943, Fase/Phase III (BE); Art. 15a B-VG (AUT); LRV (CH).	

\*Lisävaruste / Papildus aprīkojums / Accessory

\*\* muutokset mahdollisia / iespējamas izmaiņas / subject to change

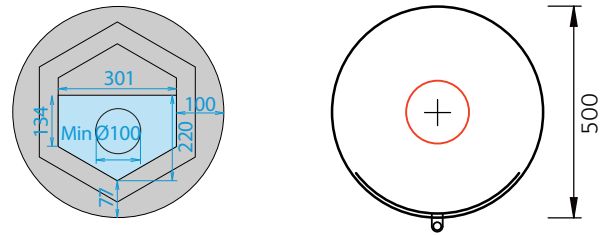
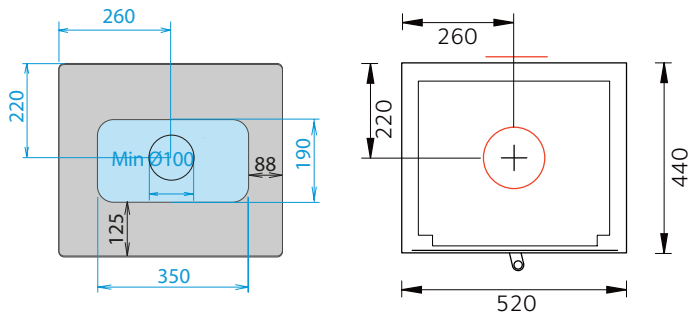
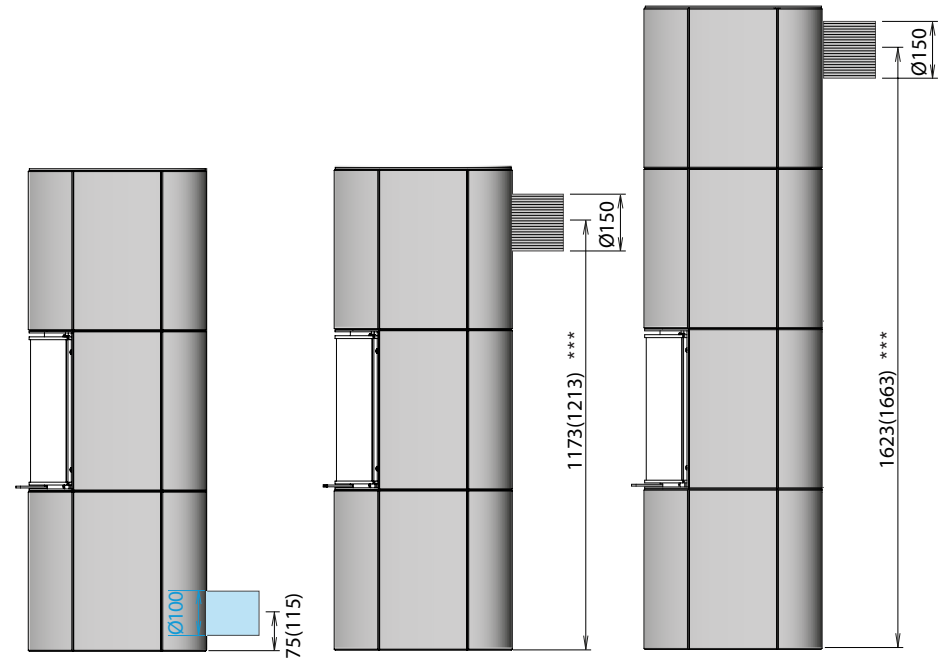
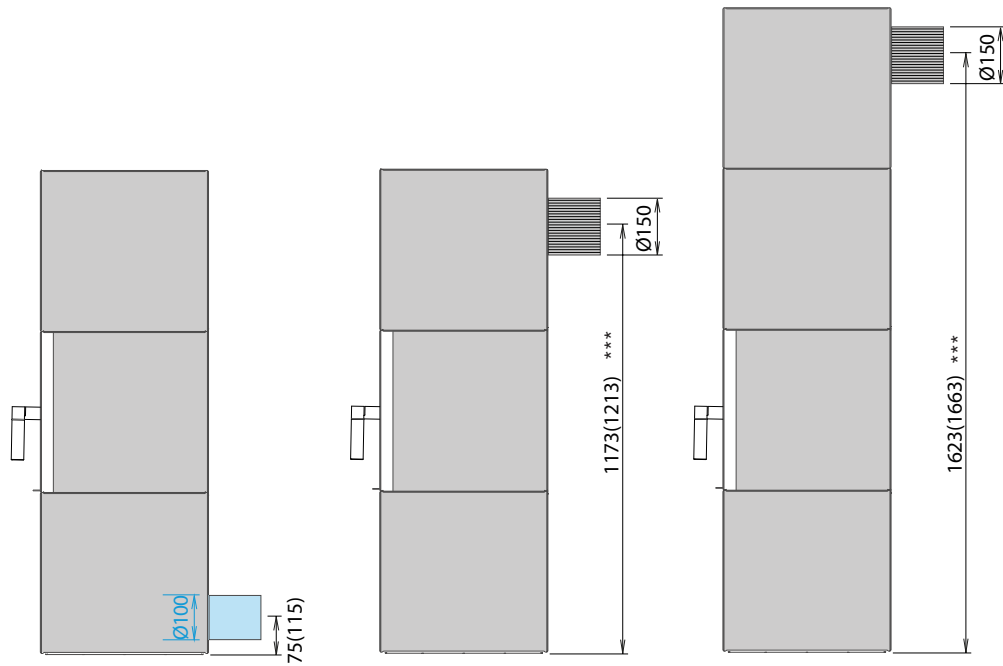
T = päältä, B = takaa ylhäältä / T = augšdaļa, B = aizmugurējā augšdaļa / T = from above, B = from top rear

\*\*\* Hormiliitoskorkeus on mitta lattiasta hormiputken keskelle. / Skursteņa savienojuma augstums ir mērījums no grīdas līdz savienojuma caurules centram. / Flue connection height is the distance from the floor to the middle of the flue pipe.

Pidätämme oikeudet muutoksiin. / Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas. / We reserve the right to make changes.

# Mittakuvat

Paloilman ja hormin mitoitus  
 \*\*\* Hormiliitoksen keskelle



KORPI 14 & 18

PURO 14 & 18

## Asennuksessa huomioitavaa

Tulisijan asennuksen, hormiliitoksen ja lisävarusteiden sekä tulisijan käytön, nuohouksen, suojaetäisyyksien ja käytettävän polttoaineen suhteen on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Valmistaja ei vastaa tulisijan rakenteisiin ilman valtuutusta ja hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä. Vain valmistajan hyväksymien ja asianmukaisesti asennettujen lisä- ja varaosien käyttö on sallittu. Tulisijan asennuksessa ja käytössä on huomioitava sen suojaetäisyydet palaviin materiaaleihin. Tarkasta tulisijasi suojaetäisyydet CE-merkinnästä, tulisijan pystytyspiirustuksista, suoritus-tasoilmoituksesta (DoP) tai tämän oppaan teknisestä taulukosta, jossa esitetään suojaetäisyydet tulisijalle ilman lämpösuojapeltiä ja sulkeissa tulisijalle, johon on asennettu lämpösuojapelti. Huomioi, että suojaetäisyyksien sisäpuolella ei saa olla mitään syttyviä materiaaleja! Muista ottaa tulisijan suojaetäisyydet huomioon myös mahdollisissa jälkepäin tehtävissä asennuksissa ja kodin muutostöissä. Jos lattia on palava-aineista materiaalia, tulee takan eteen asentaa kipinäsuoja. Varmista ennen tulisijan asennusta, että lattia kestää tulisijan ja hormin painon. Mikäli hormiliitos tehdään tulisijan päältä, saa hormin enimmäispaino olla 200 kg.

### PALOILMAN TUONTI

Paloilma voidaan tuoda tulisijaan joko huonetilasta tai suoraan ulkoa. Huonetilasta paloilma voidaan johtaa joko pohjalaatan (lisävaruste) tai tulisijan taakse tehtävän reiän kautta. Tulisijan taakse olevaan pyöreään tuloilma-aukkoon on saatavissa lisävarusteena erillinen kaulus.

Vanhemmassa rakennuskannassa paloilma tulee yleensä rakennuksen rakenteiden läpi. Uusissa, tiivissä rakennuksissa suositellaan käytettävän erillisiä suljettavia korvausilmaventtiilejä, joita voidaan käyttää tulisijaa lämmittäessä. Jotta paloilman tulo olisi hallittavissa, suositellaan aina paloilman kanavoittoa hallitusti, esim. venttiilien kautta. Tarkista myös ilmanvaihdon mahdollisuudet paloilman tuontiin ns. takkakytkimen avulla. Mikäli paloilmaa ei tule riittävästi, varsinkin välikausien (syksy ja kevät) aikaan lämmitystä aloittaessa, voi ikkunaa raottaa lämmityksen alussa. Lue lisää riittävän vedon varmistamisesta.

Johdettaessa paloilmaa suoraan ulkoa, on varmistettava, että paloilma pääsee kulkemaan kanavistoa pitkin vapaasti. Paloilma-kanavan kooksi suositellaan vähintään Ø 100 mm. Tarkista varsinkin, että kanavan pää ulkona on rakennettu ja suojattu siten, ettei se tuki

paloilman sisäänmenoa liikaa. Esimerkiksi niin, ettei sisäänmenossa ilmavirralla 30 m<sup>3</sup>/h synny yli 6 Pa painehäviötä. Tulisijaa käytettäessä on tärkeää sulkea tulisijan ilmasäädin heti polton lopettamisen jälkeen käyttöohjeiden mukaan, ettei kylmä ilma virtaa tulisijan läpi jäähdyttäen sitä. Tuleva ilma lämpenee tulisijan tulipesärakenteessa ennen sen ohjautumista palotilaan.

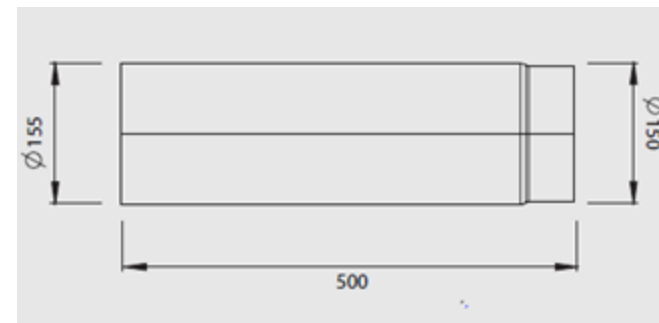
Puhdas palaminen tarvitsee ilmaa noin 10 m<sup>3</sup> / 1 kg puuta kohti. Esimerkiksi Korpi 14 tulisija tarvitsee paloilmaa noin 30 m<sup>3</sup>/h (3 kg/h x 10 m<sup>3</sup>/1 kg puuta) sytytysvaiheessa ja normaalin polton aikana noin 20 m<sup>3</sup>/h.

### HORMI, LIITOS- JA YHDYSPUTKET JA HORMILIITOS

Hormin suositeltu minimikorkeus on 5 metriä laskettuna tulisijan hormiliitoksesta ylöspäin. Vaihtoehtoisesti hormin korkeus voidaan määrittää laskemalla huomioiden, että veto ylittää vähimmäisvedon 12 Pa. (esim. standardien EN 13384-1 ja EN 13384-2 mukaisesti). Hormin halkaisijan täytyy olla vähintään Ø 150 mm. Hormissa täytyy olla lisäksi helppopääsyinen nuohousluukku. Hormin lämpötilaluokka määräytyy turvallisuustestin mukaisen hormin maksimilämpötilan (kts. tekninen taulukko) mukaan ottaen huomioon markkina-aluekohtaiset määräykset. Hormiliitos voidaan toteuttaa vaihtoehtoisesti joko tulisijan päältä tai takaa ylhäältä. Varmista, että hormiliitos on kaasutiivis ja ettei suojaelevyn, peitetyn hormiliitosaukon, nuohousluukun ja liitosten yhteydessä tapahdu vuotoa vääriin suuntaan.

Huomioi tulisijan asennuksessa hormin sekä liitos- ja yhdysputkien suojaetäisyydet. Erityisesti CE merkityn hormin, liitos- ja yhdysputkien valmistajan antamia suojaetäisyyksiä on noudatettava. Ilman eristystä olevan CE-merkittömän hormin tai yhdys- tai liitosputken etäisyyden ollessa alle 345 mm palavasta materiaalista, on se suojattava palamattomasta materiaalista tehdyllä levyllä. Suojaelevyn etäisyys on oltava 30 mm hormin tai yhdys- tai liitosputken pinnasta ja peitettävä vähintään 90° sektorin hormiliittimen siitä suunnasta, joka on kohti palava-aineista materiaalia. **Huomioi**, että tämä suoja on asennuspaikkakohtainen ja Tulikiveltä ei saa tätä lisävarusteena.

Tuotteen mukana takaa ylhäältä liitoksiin tulee mukana yhdysputki (OU05508). Huomioi tämän suojaetäisyydet palavaan materiaaliin. Hormiliitosputken suojaetäisyys on 450 mm tuotteen ulkopuolella. Jos käytetään muita hormiliitin putkia, varmista suojaetäisyys valmistajalta.



Hormiliitosputki ylhäältä takaa asennukseen

### SAVUKAASUMURIEN KÄYTTÖ

Savukaasumurilla voidaan helpottaa tulisijan käyttöä, kun rakennus on suunniteltu toimivaksi modernilla taloteknisillä ratkaisulla, mm. lämpöä talteenottavalla tulo- ja poistoilmanvaihtokoneella ja kun rakennuksen vaippa on tiivis. Myös kaikissa rakennustyypeissä kesä- ja välikausikäyttö helpottuu, sillä hormia ja tulisijaa ei tarvitse esilämmittää ennen varsinaisen lämmityksen aloittamista riittävän vedon muodostamiseksi. Mikäli hormiin on asennettu savukaasumuri, on huomioitava, ettei hormiin synny liian kovaa vetoa. Mikäli savukaasumurin ohjausta varten on asennettu pyörimisnopeuden säädin, saavutetaan yleensä minimiasetuksella riittävä veto. Tämä on kuitenkin aina kokeiltava tulisija- ja hormikohtaisesti. Mikäli liekki on rauhaton ja tulisijasta kuuluu selkeästi humina, niin on silloin yleensä liian kova veto. Huomioi eri savukaasumurien valmistajien omat ohjeet. Sytyttäessä, varsinkin pitkään käyttämättä ollutta tulisijaa, voi savukaasumuria pitää suurimman vedon asetuksella. Lisättäessä polttoainetta voi savukaasumurin säätää hetkellisesti suuremmalle teholle. Minimiveto vaatimus Jero-malliston tuotteille on 12 Pa, kun tulisijaan ja hormiin saadaan normaalit veto-olosuhteet. Vältä liian voimakasta vetoa. Keskimääräisen vedon ylittäessä 25 Pa, voi tämä vaikuttaa tuotteen kestävyys ja savukaasun lämpötilaan.



## Käyttöönotto

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja pidä se tallessa, jotta voit tarvittaessa kerrata tulisijan oikeaan käyttöön tarvittavat tiedot ennen kunkin lämmityskauden alkua. Tulisijan käyttöä koskeviin ohjeisiin tulee tutustua perusteellisesti ja niitä tulee noudattaa aina tulisijan turvallisen käytön varmistamiseksi. Kysy aina tarvittaessa lisätietoja Tulikivi-myyjältäsi. CE-merkki toimitetaan muiden tulisijan dokumenttien mukana paperisena. Säilytä dokumentit ja tämä käyttöohje huolellisesti yhdessä kiinteistön muiden dokumenttien kanssa.

Älä säilytä mitään tulenaroista materiaaleista valmistettuja esineitä tulisijan päällä tai sen suojaetäisyyksien sisäpuolella. Älä anna lasten käsitellä tulisijaa lämmityksen aikana, äläkä koskaan jätä lapsia kuumen tulisijan läheisyyteen ilman aikuisen valvontaa.

Ole huolellinen käyttäessäsi tulisijaa. Älä sulje hormipeltiä (mikäli asennettu) ja siirrä ilmansäädintä (kuva 1) kiinni-asentoon liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkäkaasua!

### TULISIJAN KUIVATTAMINEN

Anna tulisijan kuivua asennuksen jälkeen 2 päivää huoneenlämmössä (+20 °C) tulisijan luukku ja hormipelti (mikäli asennettu) avoimina se-

kä ilmansäädin auki-asennossa (kuva 4). Kohteissa, joissa palamisilma tuodaan ulkoa, pidetään ilmansäädin kiinni-asennossa (kuva 1) ja tulisijan luukku auki. Näin varmistetaan asennuksessa käytetyn tiivistemassan täydellinen kuivuminen ennen tulisijan normaalia käyttöä.

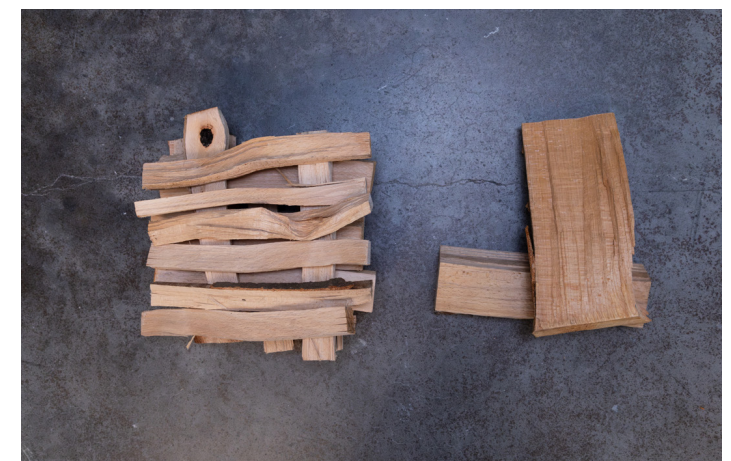
### TULISIJAN SISÄÄNAJO

Kuivattamisen jälkeen tulisijan sisäänajovaihe kestää 2 päivää. Lämmitä ensimmäisenä päivänä tulisijaa noin 1 kg panoksella 2-3 pesälistä. Polta puut loppuun ja anna tulisijan jäähtyä hormipelti (mikäli asennettu) avoinna. Seuraavana päivänä lämmitä tulisijaa ohjeen mukaisella panoksella 2-3 pesälistä ja anna tulisijan taas jäähtyä hormipelti avoinna. Seuraavana päivänä voit aloittaa normaalin käyttöohjeen mukaisen käytön.

### POLTTOAINE

Tulisijassa poltettavaksi soveltuvat kaikki yleiset polttopuulajit - esimerkiksi koivu ja pyökki. Käytä ainoastaan kuivaa puuta (kosteus alle 20 %). Tuo poltettavat puut edellisenä päivänä huoneenlämpöön, jolloin ne lämpiävät ja niiden pinta ehtii kuivahtaa. Käytä polttopuuta, joiden halkaisija on noin 4-10 cm. Suosittava polttopuun pituus on 25 cm. Halkaise pyöreät puut.

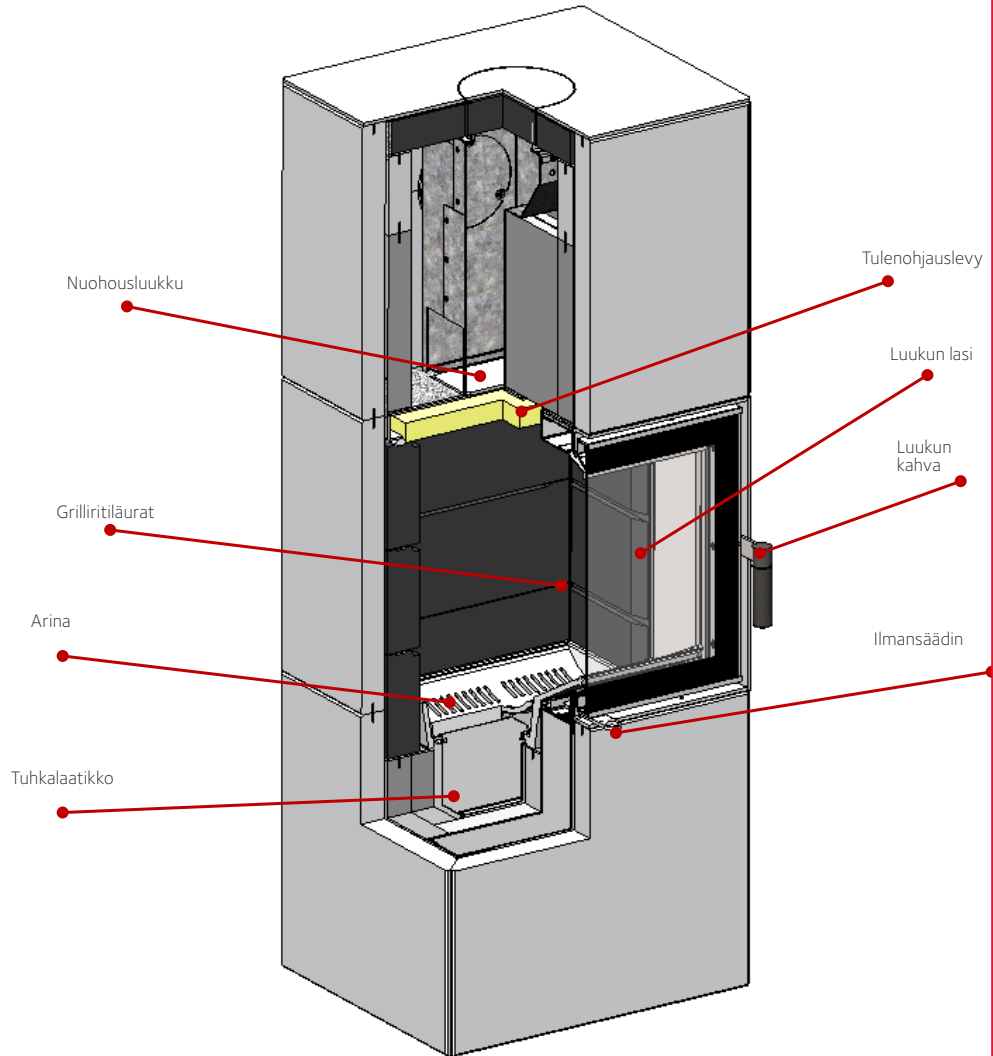
Huomaa, että tulisijaa ei ole tarkoitettu roskien eikä muun jätteen polttoon. Älä käytä nestemäisiä polttoaineita edes tulisijan sytytykseen.



Sytytyspanos

Lisäspanos

# Tulisijan osat

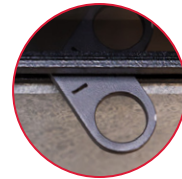


## Ilmansäätimen asennot palamisvaiheittain

A) Hiillos täysin palanut  
- + Ilmansäädin kiinni



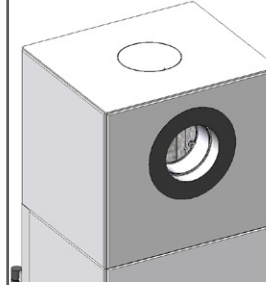
B) Sytytys ja hiilenpoltto  
- Ilmansäädin auki



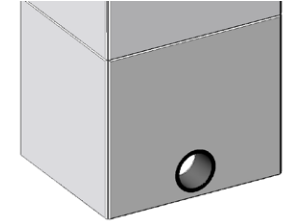
C) Palaminen  
- + Ilmansäädin auki



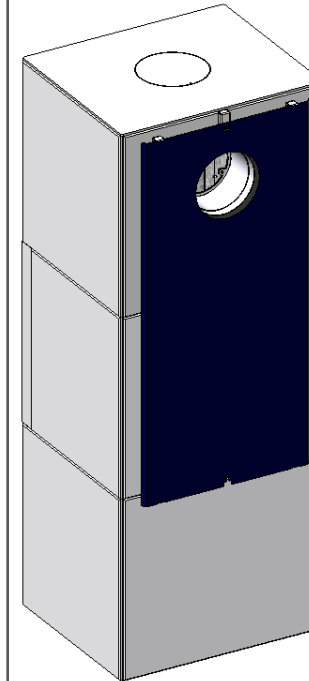
## Lisävarusteet



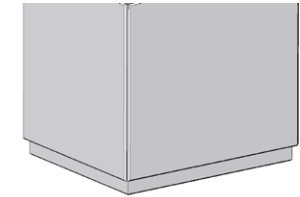
1. hormiyhteen peitelevy



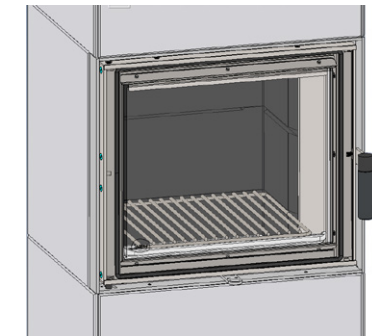
2. huoneilmalaippa



3. lämpösuojapelti



4. pohjalaatta



5. grilliritilä

# Puulämmitys

## NORMAALI KÄYTTÖ

Tulisijan luukku on käytön aikana pidettävä pääsääntöisesti suljettuna. Poikkeuksena ovat tässä ohjeessa esitetyt, tulisijan sytytys, puun lisäys ja hiilloksen kohennus palamisen loppuvaiheessa sekä grilliritilän käyttö. **Lämmityksen aikana ja sen jälkeenkin tulisija ja sen osat ovat kuumia. Palovammavaaran vuoksi kosketa kahvaa ja ilmansäädintä käyttäen kuumuutta kestävää suojakäsineitä. Tulisijaa ei saa jättää ilman valvontaa, vaan sen toimintaa on seurattava koko lämmityksen ajan.**

## ARINAN JA TUHKALAATIKON TARKASTAMINEN

Ennen sytytystä, puhdista tulipesästä ja arinalta ylimääräiset tuhkat esimerkiksi pehmeällä harjalla tai hiilikoukulla tuhkalaatikkoon. Arinan ilmaraot on pidettävä avoinna puhdistamalla ne säännöllisesti esimerkiksi teräsharjalla. Arinaa ja tuhkalaatikkoon puhdistettaessa aseta ilmansäädin kiinni-asentoon (**kuva 1**) ja avaa hormipelti (mikäli asennettu\*). Tuhkalaatikko sijaitsee arinan alla olevassa tilassa ja siihen pääsee käsiksi nostamalla arina. Tyhjennä tuhkalaatikko tarvittaessa, kuitenkin viimeistään, sen ollessa hieman yli puolillaan (**kuva 2**). Muuten tuhka voi päästä liian lähelle arinaa ja siten vahingoittaa sitä tai estää riittävän paloilman pääsyn tulipesään. Tuhkalaatikon voi poistaa vain, tulisijan ollessa jäähtynyt. Puhdista tarvittaessa myös tuhkalaatikon alla olevasta tilasta mahdollinen irtotuhka pois. Turvallisuussyistä käsittele tuhkaa ainoastaan, kun se on jäähtynyt ja varmista, ettei tuhkassa ole hehkuvia hiiliä, jotka voisivat aiheuttaa tulipalon jäteastiassa. Varastoi tuhka suljettuihin palamattomiin astioihin. Puhdasta puutuhkaa voi käyttää puutarhakasveille lannoitteena. **Lämmityksen aikana pidä tuhkalaatikko aina paikallaan ja takan luukku suljettuna.**

## PALOILMAN VARMISTAMINEN

Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu\*) on auki ja ilmansäädin on täysin auki -asennossa 5–10 minuuttia ennen sytytystä. Sammuta lisäksi liesituuletin ja koneellinen ilmanvaihto ennen sytytystä. Jos ilmanvaihtokoneessa on mahdollisuus käyttää ns. takkakytkintä tai ylipaineistusta, on sen käyttö aina suositeltavaa. Tulisijan ollessa käytössä tulee varmistaa paloilman riittävä saanti. Tämä on erityisen tärkeää uusissa tiivisrakenteisissa taloissa ja silloin, mikäli talossa on toinenkin tulisija käytössä samanaikaisesti. Palamisilmaa tarvitaan noin 10 m<sup>3</sup> yhtä puukiloa kohti.

## VEDON VARMISTAMINEN

Mikäli tulisija on ollut pitkään käyttämättömänä, tarkasta hormin veto. Purista pala paperia kevyesti palloksi, aseta se arinalle, sytytä ja sulje tulisijan luukku. Liekin ollessa kirkas ja pystysuuntainen, hormissa on riittävä veto. Mikäli veto on riittämätön, puhalla esim. hiustenkuiva-

jalla lämmintä ilmaa tulipesän yläosaan ja/tai hormiin tulisijan tai hormin nuohousluukun kautta (**kuva 3**). Ole erityisen huolellinen silloin, kun käytät takkaa kausiluonteisesti tai huonoissa veto- tai sääolosuhteissa. Kun tulisija on ollut pidempään käyttämättä, tulee hormi ja tulipesä aina ensin tarkastaa mahdollisten tukosten varalta ennen lämmityksen aloittamista.

## POLTETTAVA PUUMÄÄRÄ

Mallikohtainen polttopuun kulutus (kg/h) on esitetty sivulla 3 mallikohtaisessa teknisessä taulukossa. Panoskoot sekä suositeltava maksimipuumäärä lämmityskertaa kohti on esitetty alla olevassa taulukossa. Tulisijaa tulee lämmittää taulukossa määritellyllä puumäärällä yhtä tuntia kohti, sillä pitkäkestoinen liiallinen lämmitys voi vaurioittaa tulisijan rakenteita pysyvästi. Voit polttaa puuta vuorokaudessa taulukon mukaisen maksimimäärän.

Malli	Sytytyspanos	Lisäyspanos	Maksimimäärä/vrk
Korpi	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg
Puro	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg

## ILMANSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

Palamistehoa säädetään tulisijan ilmansäätimen avulla. Tuote on suunniteltu siten, että oikea lämmitysteho saavutetaan ilmansäätimen ollessa noin puolessa välissä säätöaluettaan. Tarkista sivun 3 taulukosta tulisijan suunniteltu polttonopeus. Liian tehokas palaminen, johon liittyy voimakas veto, sekä ohjeistettua suurempi polttopuun määrä voivat aiheuttaa tulisijan rakenteiden ylikuumentumista ja vahingoittaa sekä tulisijaa että hormia. Liian heikko palaminen puolestaan johtaa siihen, että tulisijan sisärakenteet sekä luukun lasi voivat nokeentua.

## SYTYTTÄMINEN

Sytytettäessä ota sytytyspanoksen polttopuista noin viidennes ja pilko ne ohuiksi, noin 1–2 cm paksuiksi pilkkeiksi. Lado suurimmat polttopuut ilmastavasti ristikkäin arinalle. Lopuksi aseta pienet sytytyspuut edellisten päälle poikittain ja sytytyspala niiden alle (**kuva 5**). **Huomioi, että palavan nesteen (öljy, bensiini, sytytysneste jne.) käyttö sytytykseen on kielletty!**

Tulisijan ja hormin ollessa lämmin ja hormissa on hyvä veto, laita ilmansäädin (A) täysin oikealle + asentoon. Sytytä panos ja sulje tulisijan luukku. Sytytyspanoksen sytyttyä hyvin ja vedon ollessa riittävän voimakas voit siirtää ilmansäädintä pienemmälle niin, että saavutetaan taulukossa ilmoitetun polttopuun kulutus (kg/h). Mikäli hormissa on huono veto, tai veto on vasta kehittymässä, polta sytytyspanos pitäen ilmansäädin koko ajan täysin auki.

## PUIDEN LISÄÄMINEN

Puita voidaan lisätä kuvan 7 mukaisesti, kun edellinen panos on palanut hiillokselle ja viimeisetkin liekit ovat hävinneet. Estääksesi savua

ja tuhkaa pääsemästä huoneeseen puiden lisäämisen yhteydessä, siirrä ilmansäädin lähes kiinni -asentoon noin 5–10 sekuntia ennen tulisijan luukun avaamista. Avaa luukku sitten hieman raolleen ja odota muutama sekunti ja avaa tämän jälkeen luukku kokonaan. Avatessasi luukkuja ole erityisen varovainen, ettei kuumaa hiillosta pääse putoamaan tulipesästä.

Lisää kaksi puuta ristikkäin kuvan 7 mukaisesti ja sulje luukku. Puita lisätessä on hyvä käyttää myös ilmanvaihdon hetkellistä ylipaineistusta, jos tähän on mahdollisuus. Pidä ilmansäädin täysin auki-asennossa, kunnes lisäpanos on syttynyt niin hyvin, että se palaa kirkkaalla liekillä. Pienennä paloilman määrää tämän jälkeen palauttamalla ilmansäädin alkuperäiselle paikalleen. Jatka lämmitystä tarpeesi mukaan kohdan ”Puiden lisääminen” ohjetta toistaen. **Muista**, että lisätyn puumäärän tulisi aina vastata tulisijalle suunniteltua puumäärää (katso tekninen taulukko/polttopuun kulutus). **Ylilämmittäminen voi vaurioittaa takan rakenteita!**

## LÄMMITYKSEN LOPETTAMINEN

Kun viimeinen panos on palanut hiillosvaiheeseen, siirrä ilmansäädin täysin auki-asentoon ( **kuvat 8**). Vedä sen jälkeen sopivalla työkalulla tulipesän reunoilla oleva hiillos arinan päälle. Kohenna hiillosta pari kertaa, kunnes se on palanut loppuun. Tämän jälkeen siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon ja sulje hormipelti (mikäli asennettu\*; **kuva 7**). **Johdettaessa paloilma suoraan ulkoa on tärkeää pitää ilmansäädin kiinni aina lämmityskertojen välillä, jottei tulisija jäähty turhaan.**

**Älä sulje hormipeltiä (mikäli asennettu\*) ja siirrä ilmansäädintä kiinni-asentoon liian aikaisin, koska silloin saattaa muodostua vaarallista häkäkaasua. Muista! Häkä on hajuton, mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu, joten ole huolellinen.**

## RUOANLAITTO TAKKAPESÄSSÄ GRILLIRITILÄLLÄ

Grilliritilää voidaan käyttää vain loppuhiilloksella tai jälkilämmöllä ( **kuvat 9–11**). Huomaa, että loppuhiillosvaiheessa hormipellin (mikäli asennettu) on oltava aina auki. Luukun saa aukaista vain, kun ruokaa laitetaan pesään tai otetaan sieltä pois. Luukkuja ei saa jättää auki ja se on suljettava aina mahdollisimman nopeasti. **Muista! Häkä on hajuton, mauton, väritön ja myrkyllinen kaasu. Jälkilämpövaiheessa, kun hiillos on palanut kokonaan loppuun, hormipelti voidaan sulkea.**





Pidä ilmansäädin kiinni-asennossa ja puhdista arina.



2.

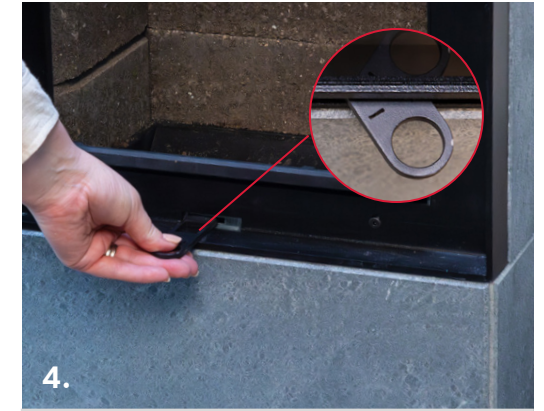
Nosta arina pystyasentoon ja tarkasta/tyhjennä tuhkalaatikko. Tarkasta/puhdista myös tuhkalaatikon alle jäävä tila.



3.

Avaa hormipelti (mikäli asennettu).

Tulisijan ollessa pitkään käyttämättä tai hormin ollessa kylmä, esilämmitä tarvittaessa tulisijaa ja hormia nuohousluukun kautta esimerkiksi hiustenkuivaajalla tai lämpöpuhaltimella. Katso tulenohjauslevyn ja nuohousluukun irroitus sivulta 9.



4.

Laita ilmansäädin sytytys- ja hiilenpolttoasentoon.



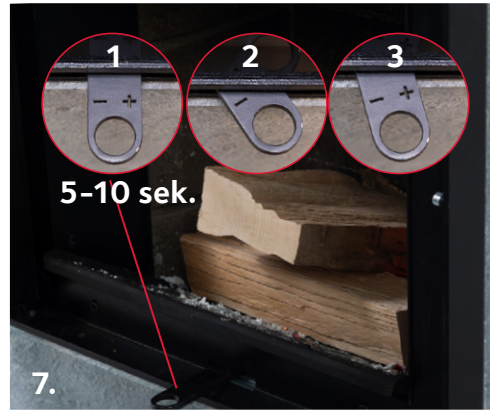
5.

Lado ensimmäinen panos ohjeen mukaan. Pidä ilmansäädin sytytys- ja hiilenpolttoasennossa.



6.

Kun puupanos on syttynyt sen alapintaan saakka, siirrä ilmansäädin palamisasentoon.



7.

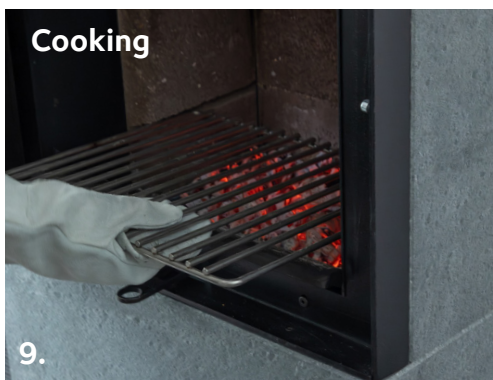
Siirrä ilmansäädin lähes kiinniasentoon 5-10 sekunnin ajaksi ennen luukun avaamista lisäspanosta varten. Lado lisäspanos ohjeen mukaan. Siirrä ilmansäädin sytytys- ja hiilenpoltto-asentoon. Kun panos on syttynyt, niin säädä ilmansäädin palamisasentoon.

5-10 sek.



8.

Kun viimeinen panos on hiillosvaiheessa, siirrä ilmansäädin auki-asentoon. Siirrä hiillos tulipesän reunoilta arinan päälle. Kohenna hiillosta pari kertaa, kunnes se on palanut loppuun.



9.

Käytä rilliritilää loppuhiilloksella tai jälkilämmöllä.



10.

Laittaessa ruokaa vuolukiviastiolla, laita ritilän päälle ensin valurautaparila.



11.

Laita valurautaparilan päälle vuolukiviastia ja laita ilmansäädin lähes kiinni-asentoon.



12.

Varmista, että arinalla ei ole punaista hiillosta. Sulje hormipelti (mikäli asennettu).

# Säännöllinen huolto

Puhdista tulipesä ja arina tuhkasta ja mahdollisista kiinteistä palojään- teistä ennen jokaista lämmityskertaa (katso s. 9 kuva 3). Tarkasta säännöllisesti, ettei tuhkalaatikko ole täynnä ja tyhjennä se viimeis- tään, kun se on noin puolillaan. Puhdista tuhkalaatikon tyhjennyksen yhteydessä myös sen alusta, jotta irtotuhkaa ei pääse kasautumaan laatikon alle. **Jos käytät puhdistukseen imuria, on siihen ehdottomasti hankittava tuhkan imurointiin tarkoitettu lisävaruste. Turvallisuussyis- tä tee huoltotoimenpiteitä vain, kun tulisija ja tuhka ovat jäähtyneitä.**

Tulisija tulee tarkastaa perusteellisesti ennen lämmityskautta ja sen jälkeen. Luukun saranoiden ja sulkumekanismin kitkalle alttiit alueet tulee voidella korkeita lämpötiloja kestäväällä rasvalla.

## HUOLTOTARKISTUS

Tulisija tulee tarkistaa ja huoltaa huolellisesti vähintään kahden vuoden välein. Huoltotarkistuksen yhteydessä:

- Tulisija puhdistetaan huolellisesti.
- Tarkistetaan ja tarvittaessa vaihdetaan tiivisteet, jos ne ovat vaurioituneet tai kovettuneet.
- Tarkistetaan ja tarvittaessa vaihdetaan tulipesäelementit.
- Voidellaan saranoinnit ja lukitussalvat kuparirasvalla tai muulla korkeita lämpötiloja kestäväällä rasvalla.



13.

*Puhdista takan lasi aina ennen jokaista lämmityskertaa, jos siinä on nokea. Kostuta talouspaperi ja käytä sitä hienossa tuhkassa. Hankaa lasia nokeentunutta kohtaa kevyesti. Puhdista lasi lopuksi kostella talouspaperilla ja pyyhi se kuivaksi.*



14.

## LUUKUN LASIN JA KEHYKSEN PUHDISTUS

Tulikivi-tulisijojen luukut on suunniteltu siten, että ilmavirtaus huuhtelee lasia sisältäpäin pitäen sen näin puhtaana noesta. Luukun lasin puhtauteen vaikuttavat palamisilman riittävä määrä, hormin veto, sopivan polttopuun käyttö sekä takan lämmitystapa. Jos lasi nokeentuu, kokeile puhdistaa se lisäämällä palamisilman määrää ilmansäätimen avulla. Mikäli lasipintaan kuitenkin tarttuu nokea, kannattaa se puhdistaa heti, kun tulisija on jäähtynyt. Tuhka on ekologinen ja aina saatavilla oleva puhdistusaine. Ota kostutettuun talouspaperiin hieman hienoa tuhkaa tuhka- laatikosta ja hankaa sillä kevyesti lasin nokeentunutta kohtaa. Pyyhi lasi tämän jälkeen puhtaaksi kostealla talouspaperilla ja kuivaa se lopuksi huolellisesti. Luukun kehyksen puhdistamiseen voit käyttää laimeaa astianpesuainevettä. **Älä käytä liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Valmistaja ei vastaa kemiallisten aineiden reaktioiden aiheuttamista mahdollisista vaurioista.**

## VUOLUKIVIPINNAN PUHDISTUS

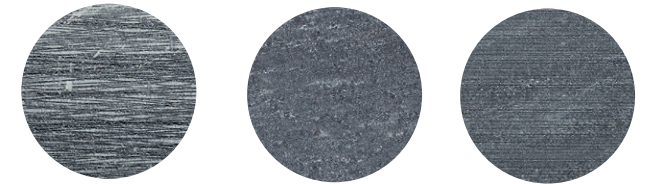
**Suosittellemme puhdistamaan tulisijan vuolukivipinnan säännöllisesti. Puhdista tulisija aina jäähtyneenä.**

### Classic-vuolukivipinta

Sileäksi hiotun Classic-vuolukivipinnan voit puhdistaa laimealla astianpesuainevedellä. Tahroja voit hangata astianpesuaineeseen kostutetulla liinalla. Anna pesuaineen vaikuttaa hetki, pyyhi kostealla ja kuivaa kivipinta huolellisesti.

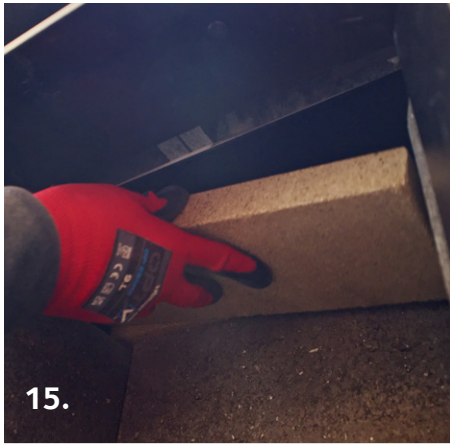
Hankalat rasva- ja nokitahrat sekä steariini lähtevät Classic-vuolukivipinnalta mm. autovaraosaliikkeissä ja huoltoasemilla myytävällä jarru- ja kytkinosien puhdistusspraylla sekä Tulikivi Care Cleaning Agent 4 -puhdistusaineella, jota voit tilata Tulikiveltä tai Tulikivi-jälleenmyyjältäsi. **Huomioi, että Tulikivi Cleaning Agent 4 -tuotetta saa käyttää ainoastaan sileälle Classic-vuolukivipinnalle.**

Classic-pinnalta tahroja ja pieniä naarmuja voidaan poistaa myös hiontapaperilla, jonka karkeus on 400. Hio vuolukivipintaa varoen. Hionnan rajat voit häivyttää hiomalla kiven pinnan seuraaviin saumoihin saakka. Pyyhi hiomapöly kostealla liinalla pois tulisijan pinnasta.



### Texture-vuolukivipinnat

Texture-vuolukivipintojen (Grafia, Nobile ja Unica) säännöllisen puhdistuksen voit tehdä pölynimurilla sen harjasuutinta käyttäen. Hankalat rasva- ja nokitahrat sekä steariini lähtevät näistä erikoiskäsitellyistä vuolukivipinnoista mm. autovaraosaliikkeissä ja huoltoasemilla myytävällä jarru- ja kytkinosien puhdistusspraylla. **Puhdista tulisija aina jäähtyneenä. Älä koskaan hio erikoiskäsiteltyä vuolukivipintaa.**



15.



16.

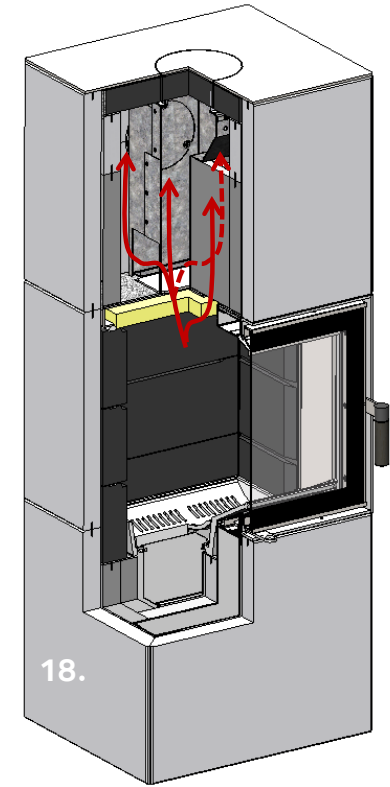


17.

Poista etummainen tulenohjauslevy sekä nuohousluukku tulipesän yläosasta. Nuohoa tulisijan etukanavat sekä takakavanavat nuohousluukun kautta.

### NUOHOUSOHJE

Tulisija, hormiliitos- ja savuhormi täytyy nuohota säännöllisesti vähintään kerran vuodessa. Varsinkin silloin, jos tulisijaa ei ole käytetty pitkään aikaan. Tulisijan nuohouksessa on aina noudatettava kansallisia, alueellisia ja paikallisia määräyksiä. Avaa ensin hormipelti (mikäli asennettu) ja varmista, että ilmansäädin (A) on kiinni-asennossa. Suojaa tulisija ja sen ympäristö likaantumislta nuohouksen ajaksi. Ota tulenohjauslevy kuvan 15 mukaisesti pois. Tulenohjauslevyn takana on nuohousluukku, joka voidaan nostaa kuvan 16 mukaisesti pois nuohouksen ajaksi. Nuohoa kaikki kanavat kuvan 17 ja 18 mukaisesti. Asenna nuohousluukku paikalleen ja tarkista, että se tulee tiiviisti. Asenna tämän jälkeen tulenohjauslevy paikalleen. Ole varovainen käsitellessäsi tulenohjauslevyjä.



18.

### Mahdolliset toimintahäiriöt

Koneellinen ilmanvaihto ja tehokas liesituuletin saattavat aiheuttaa veto-ongelmia. Näissä tapauksissa ilmanvaihto säädetään hetkellisesti ylipaineiseksi tai laitetaan kokonaan pois päältä. Myös liesituuletin on pidettävä katkaistuna lämmityksen ajan. On tärkeää, että palamisilman saanti tulisijalle on aina suunniteltu ja varmistettu erilaisissa ilmanvaihtojärjestelmissä.

Matalapaine, kosteus ja kova tuuli voivat synnyttää hormiin vetoa haittaavan ilmalukon. Matalapaineella veto on aina huonompi kuin hyvällä säällä tai talvipakkasella.

Huonon vedon syy voi löytyä myös talon ympäristöstä. Jos tulisija ei vedä kunnolla tietyistä ilmansuunnasta tuullessa, syy ei ole hormin eikä tulisijan. Syynä voi olla talon lähellä sijaitseva puu, sankka metsä, iso mäki tai rinne, joskus jopa katon muoto. Tähän ongelmaan voi auttaa puiden kaataminen, piipun korottaminen tai tulisijan käytön rajoittaminen hankalien tuuliolosuhteiden vallitessa.

Käyttäessäsi useampaa tulisijaa yhtä aikaa, huolehdi siitä, että palamisilmaa on riittävästi.

Hormiin kertyy helposti kosteutta, jos tulisija on ollut pitkään lämmittämättä. Kesäaikaan tämän ongelman voi ratkaista pitämällä hormipelti (mikäli asennettu) hieman avoimena, kun asunto on pitkään tyhjillään. Näin kosteus ei pääse tiivistymään hormiin.

#### JOS TULISIJA EI VEDÄ TAI SAVUTTAA KÄYTÖN AIKANA

- Sulje ilmanvaihtokone, liesituuletin ja keskuspölynimuri. Ylipaineista rakennus, jos ilmanvaihtokone mahdollistaa sen.
- Tarkasta, että hormipelti (mikäli asennettu) on täysin auki.
- Avaa ulko-ovi tai ikkuna.
- Raota tulisijan luukku.
- Tarkasta, ettei arina ole tukossa.
- Tarkasta, että palamisilman tuloaukko on auki myös talon ulkopuolella, jos palamisilma johdetaan tulisijaan suoraan ulkoa.

- Mikäli nämä toimenpiteet eivät auta, ota yhteyttä nuohoojaan tai valtuutettuun Tulikivi-edustajaan.

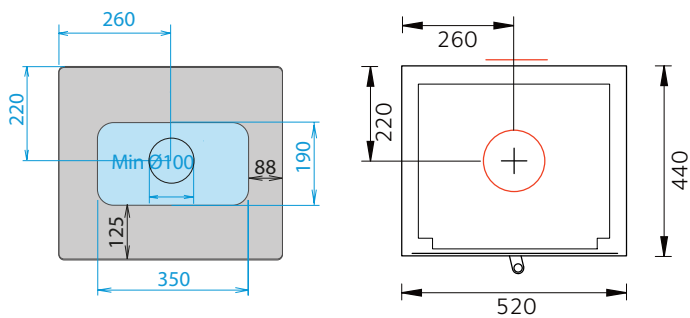
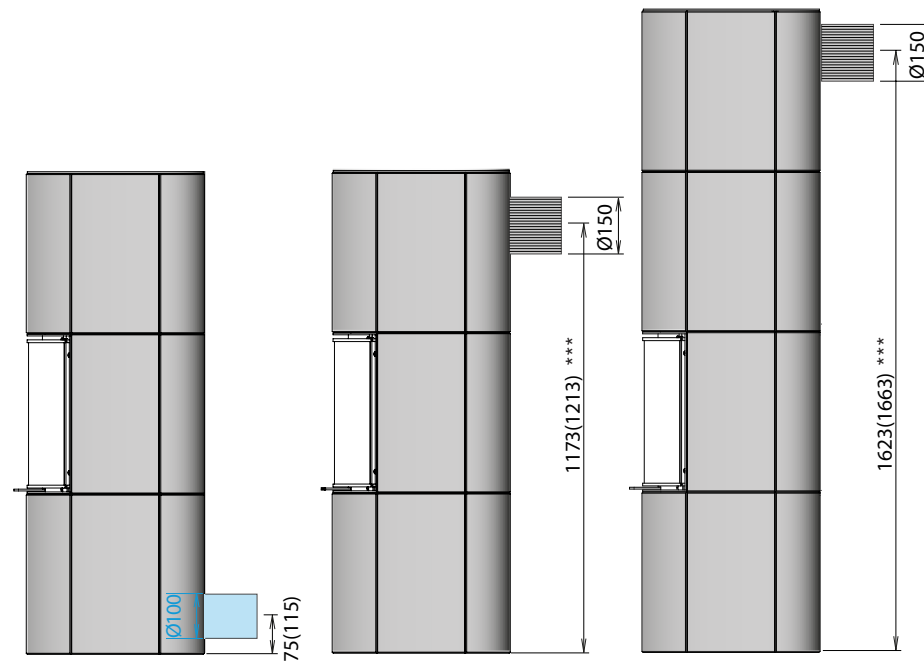
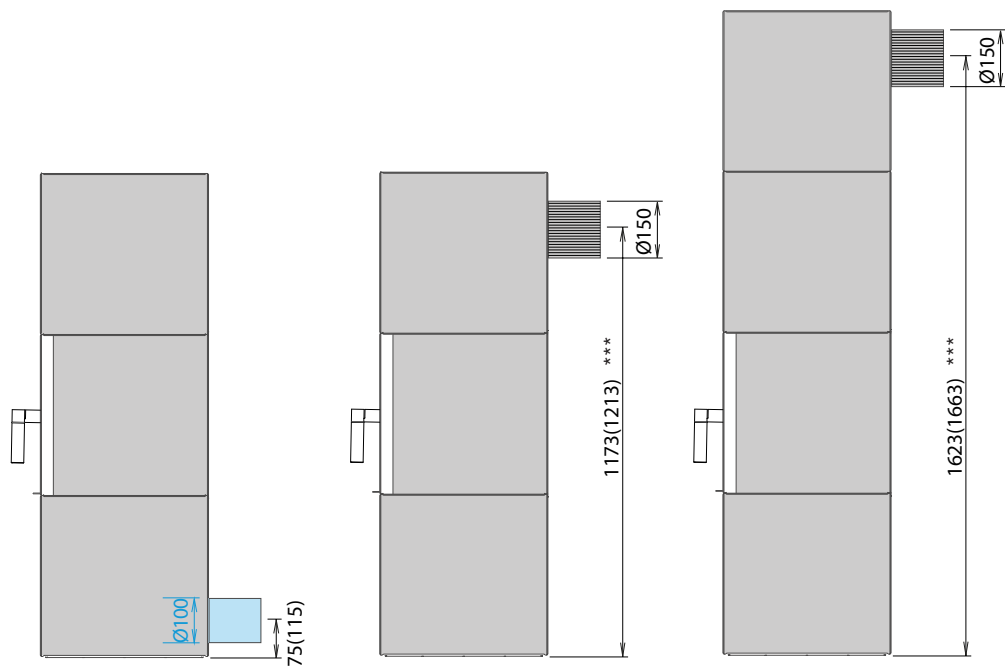
#### NOKIPALON SATTUESSA

- Siirrä ilmansäädin kiinni-asentoon.
- Pidä tulisijan luukku suljettuna.
- Ota ehdottomasti yhteyttä paikalliseen paloviranomaiseen, vaikka nokipalo olisi jo sammunut.
- Huomioi, että tulta ei saa alkaa sammuttaa vedellä.
- Nokipalon jälkeen nuohoojan on tarkastettava sekä tulisija että hormi ennen seuraavaa lämmityskertaa.

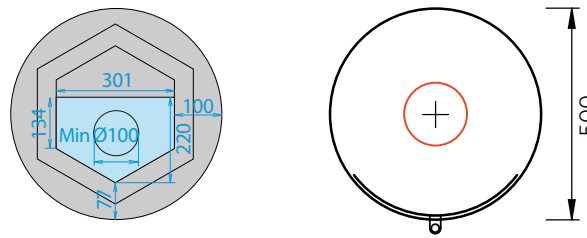
# TEHNISKIE RASĒJUMI

Degšanas gaisa un dūmvadu izmēra noteikšana

\*\*\* Dūmvada savienojuma vidū



KORPI 14 & 18



PURO 14 & 18

# Uzstādīšanas nosacījumi

Attiecībā uz uzstādīšanu, dūmvada pieslēgumu, papildaprīkojumu un kamīna izmantošanu, kā arī tīrīšanu, aizsargattālumu un izmantoto kurināmo, vienmēr jāievēro valsts, reģionālie un vietējie noteikumi. Ražotājs neuzņemas atbildību par veiktajām izmaiņām vai pielikumiem kamīna konstrukcijā bez autorizācijas un apstiprinājuma. Atļautas tikai tās papildu un rezerves daļas, kuras ir apstiprinājis ražotājs un kas ir uzstādītas atbilstoši mērķim. Uzstādot un izmantojot kamīnu, jāņem vērā tā aizsargattālums no degošiem materiāliem. Pārbaudiet savas kamīna aizsargattālumus CE marķējumā, kamīna montāžas zīmējumos, veiktspējas deklarācijā (DoP) vai šīs instrukcijas tehniskajā tabulā, kur tiek parādīti kamīna aizsargattālumi bez siltuma aizsargplāksnes un iekavās kamīnam ar uzstādītu siltuma aizsargplāksni. Ņemiet vērā, ka aizsargattāluma iekšpusē nedrīkst būt nekādi degošie materiāli! Ņemiet vērā arī kamīna aizsargattālumu, veicot jebkādas montāžas darbus un renovācijas mājās, kas tiek veiktas vēlāk. Ja grīda ir izgatavota no degoša materiāla, priekšā kamīnam jānovieto dzirksteļu aizsargs. Pirms kamīna uzstādīšanas pārlicinieties, ka grīda spēj izturēt kamīna un dūmvada svaru. Ja pieslēgums dūmvadam tiek veikts virs kamīna, dūmvads nedrīkst svērt vairāk par 200 kg.

## DEGŠANAS GAISA PADEVE

Degšanas gaisu var padot uz kamīnu gan no istabas, gan no ārpuses. Degšanas gaisu no istabas var padot caur apakšējo plāksni (papildaprīkojums) vai caur atveri, kas izveidota kamīna aizmugurē. Ir pieejama atsevišķa apkakle, ko var iegādāties kā papildaprīkojumu pie apaļās gaisa ieplūdes atveres aiz kamīna. Kā papildaprīkojums ir pieejama gaisa padeves reste apaļajai gaisa ieplūdes atverei kamīna aizmugurē.

Vecākās ēkās bieži vien degšanai nepieciešamais gaiss plūst tieši caur ēkas konstrukcijām. Jaunās hermētiski noslēgtās ēkās ieteicams izmantot atsevišķus, aizveramus gaisa ventilus, kurus var izmantot, kurinot kamīnu. Lai degšanas gaisa padeve būtu kontrolējama, vienmēr ir ieteicams degšanas gaisu padot kontrolētā veidā, piemēram, caur vārstiem. Pārbaudiet arī ventilācijas iekārtas spēju nodrošināt degšanas gaisu ar tā saukto malkas krāsns slēdzi. Ja nav iespējams nodrošināt degšanas gaisu, īpaši pārejas periodos (rudens un pavasaris), kad sākas kurināšana, varat sākumā nedaudz atvērt logu. Uzziniet vairāk par to, kā nodrošināt pietiekamu vilkmi.

Kad degšanas gaiss tiek padots no ārpuses, ir svarīgi nodrošināt, lai šis gaiss varētu brīvi plūst pa kanālu. Degšanas gaisa kanāla izmēram ieteicams būt  $\varnothing 100$  mm. Pārbaudiet, vai kanāla gals, kas atrodas ārpusē, ir konstruēts un aizsargāts tā, lai tas pārmērīgi nebloķētu degšanas gaisa iekļūšanu. Piemēram, lai nepārsniegtu vairāk nekā 6 Pa spiediena zudumu, piegādājot gaisa plūsmu  $30 \text{ m}^3/\text{h}$ . Izmantojot kamīnu, ir svarīgi nekavējoties aizvērt kamīna gaisa padeves regulātoru kurināšanas beigās, saskaņā ar instrukcijām, lai caur kamīnu nepūstu auksts gaiss un tas neatdzēsētos. Ienākošais gaiss tiek uzsildīts kamīna konstrukcijā pirms tas tiek padots uz degšanas kameru.

Tīra dedzināšana prasa aptuveni  $10 \text{ m}^3$  gaisa uz  $1 \text{ kg}$  malkas. Piemēram, kamīnam "Korpi" pie iekurināšanas nepieciešami aptuveni  $30 \text{ m}^3/\text{h}$  ( $3 \text{ kg/h} \times 10 \text{ m}^3/1 \text{ kg}$  malkas), bet normālai dedzināšanai nepieciešami aptuveni  $20 \text{ m}^3/\text{h}$ .

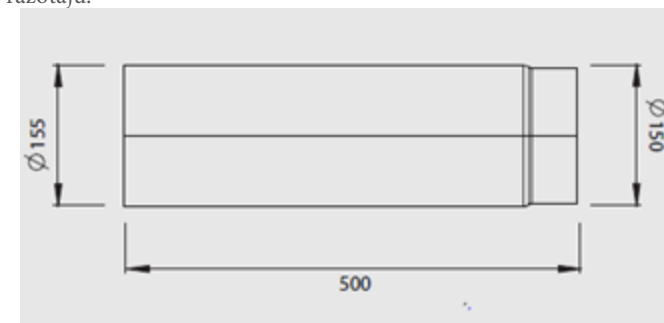
## DŪMVADS, SAVIENOJUMS UN SAVIENOJUMA CAURULES

Dūmgāzu kanāla ieteicamais minimālais augstums ir 5 metri, skaitot uz augšu no kamīna savienojuma ar dūmgāzu kanālu. Kā alternatīvu dūmgāzu kanāla augstumam var noteikt, veicot aprēķinus, ņemot vērā, ka vilkme pārsniedz minimālo vilkmi  $12 \text{ Pa}$  (piemēram, saskaņā ar standartiem EN13384-1 un EN13384-2). Dūmgāzu kanāla diametram jābūt vismaz  $\varnothing 150$  mm. Dūmgāzu kanālam jābūt aprīkotam ar viegli pieejamu tīrīšanas lūku. Dūmgāzu kanāla temperatūras klase tiek noteikta saskaņā ar maksimālo skursteņa temperatūru, kas noteikta drošības pārbaudē (skatiet tehnisko tabulu), ņemot vērā konkrētos tirgus noteikumus. Savienojumu ar dūmgāzu izvadi var veikt vai nu virsēji, vai aizmugurē no kamīna. Pārlicinieties, ka savienojums ar dūmgāzu izvadi ir gāzes necaurlaidīgs un ka nav nekādu noplūžu pretējā virzienā saistībā ar aizsargplāksni, aizsargāto atveri uz dūmgāzu savienojumu, tīrīšanas lūku un savienojumiem.

Ņemiet vērā aizsardzības attālumus no dūmgāzu kanāla, kā arī savienojanas un saistīšanas caurulēm, uzstādot kamīnu. Īpaši svarīgi ir ievērot aizsardzības attālumus, ko ražotājs norāda attiecībā uz CE marķētu dūmgāzu kanālu. Ja attālums no neizolēta dūmgāzu kanāla bez CE marķējuma vai savienojanas caurules ir mazāks par  $345 \text{ mm}$  no viegli aizdedzamiem materiāliem, tas jāaizsargā ar nerūsējošā tērauda plāksni. Aizsardzības plāksnes attālumam jābūt  $30 \text{ mm}$  no dūmgāzu kanāla vai savienojanas un saistīšanas caurules virsmas un jāaptver vismaz  $90^\circ$  no sektorveida dūmgāzu savienojuma virziena, kas vērstas pret viegli aizdedzamiem materiāliem.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī aizsardzība ir speciāli paredzēta uzstādīšanas vietai, un Tulikivi to nepiedāvā kā papildaprīkojumu.

Ja savienošana tiek veikta no aizmugures uz augšu, produkts tiek komplektēts ar savienojanas cauruli (OU05508). Lūdzu, ņemiet vērā aizsardzības attālumu no šīs caurules līdz viegli aizdedzamiem materiāliem. Savienojanas caurules aizsardzības attālums no produkta ir  $450 \text{ mm}$ . Ja tiek izmantotas citas savienojanas caurules, lūdzu, pārbaudiet drošības attālumu ar ražotāju.



Savienojanas caurule no aizmugures uz augšu montāžas laikā

## DŪMVADA VENTILATORA LIETOŠANA

Dūmgāzu ventilators varētu atvieglot kamīna lietošanu, it īpaši tad, ja ēka ir izveidota, lai darbotos ar mūsdienīgiem mājas tehniskām risinājumiem, tai skaitā ar ventilācijas sistēmām ar labu ieejas un izejas gaisa spiedienu cieši noblīvētām ēkām. Lietošana vasarā vai pārejas periodos tiek atvieglota visu veidu ēkās, jo dūmgāzu kanālu un kamīnu nav jāsilda pirms faktiskās dedzināšanas, lai radītu pietiekamu vilkmi. Ja dūmgāzu kanālā ir uzstādīts dūmgāzu ventilators, jāņem vērā, lai dūmgāzu kanālā neveidotu pārāk spēcīga vilkme. Ja rotācijas ātruma regulēšanas ierīce ir uzstādīta, lai kontrolētu dūmgāzu ventilatoru, parasti pietiek ar minimālu iestatījumu, lai sasniegtu pietiekamu vilkmi. Tomēr tas vienmēr jāpārbauda, ņemot vērā konkrēto kamīnu un dūmgāzu kanālu. Ja liesma spilgta un dzirdams troksnis, tas parasti ir saistīts ar pārāk spēcīgu vilkmi. Iespējams, ka, lai uzkurinātu, īpaši, ja kamīns nav ilgu laiku lietots, dūmgāzu ventilatoru varētu turēt maksimālās vilmes iestatījumā. Kad pievienojat malku, dūmgāzu ventilatoru var uz īsu laiku iestatīt uz augstāku jaudu. Kad tiek sasniegti normāli vilkmes apstākļi kamīnam un dūmgāzu kanālam minimālais vilkmes nosacījums Jero kolekcijas produktiem ir  $12 \text{ Pa}$ . Izvairieties no pārāk spēcīgas vilmes. Ja vidējā vilne pārsniedz  $25 \text{ Pa}$ , tas var ietekmēt produkta izturību un dūmgāzu temperatūru.



## Lietošanas instrukcija

Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un glabājiet to labi. Tādējādi jūs varat atkārtoti apskatīt visu nepieciešamo informāciju par kamīna pareizu lietošanu pirms apkures sezonas sākuma. Instrukcijas par kamīna lietošanu ir jālasa un jāievēro rūpīgi, lai nodrošinātu drošu lietošanu. Papildu informācijai, lūdzu, sazinieties ar savu Tulikivi pārstāvi. CE marķējums tiek piegādāts papīra formātā kopā ar kamīna citiem dokumentiem. Lūdzu, uzglabājiet dokumentus un šo lietošanas instrukciju rūpīgi kopā ar citiem nekustamā īpašuma dokumentiem.

**Neglabājiet priekšmetus, kas izgatavoti no viegli aizdedzīgām vielām, uz kamīna vai tā tuvumā. Neļaujiet bērniem darboties ar kamīnu kuršanās laikā un nekad nepametiet bērnus tuvu karstajam kamīnam bez pieaugušā uzraudzības.**

Lietojiet kamīnu uzmanīgi. Nepārslēdziet vārstu (ja tas ir uzstādīts) un nepārbīdiat gaisa regulētāju uz "slēgts" (attēls 1) pārāk agri, jo tas var radīt bīstamu oglekļa monoksīda veidošanos!

### KAMĪNA ŽĀVĒŠANA

Pēc montāžas ļaujiet kamīnam žāvēties 2 dienas istabas temperatūrā (+20 °C), ar atvērtām kamīna durvīm un atvērtu dūmvada vārstu

(ja tas ir uzstādīts), kā arī gaisa regulētāju uz "atvērts" (attēls 4) pozīciju. Objektos, kur degvielas sadegšanas gaiss tiek ņemts no ārpuses, gaisa regulētāju turiet pozīcijā "slēgts" (attēls 1), bet kamīna durvis atvērtas. Tādējādi nodrošināsiet, ka montāžas laikā izmantotais blīvējums (līme) ir pilnībā izžuvis pirms kamīnu sāk izmantot.

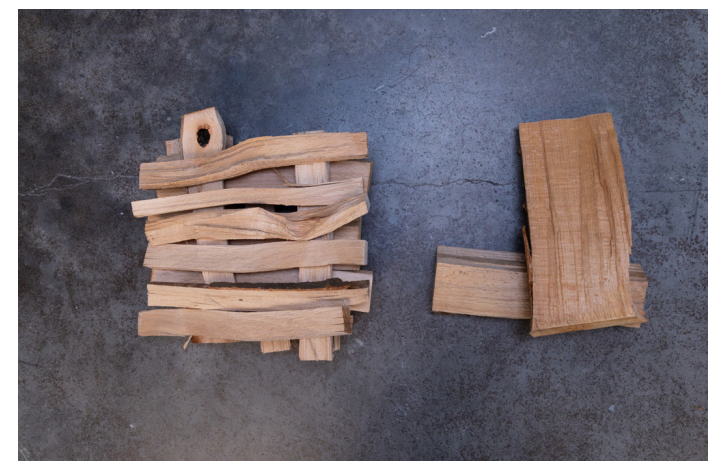
### KAMĪNA IESILDĪŠANA

Pēc žāvēšanas seko kamīna iesildīšanas posms, kas ilgst 2 dienas. Pirmajā dienā iekurīniet kamīnu ar aptuveni 1 kg lielu koksnes devu, un papildiniet ar šādu daudzumu 2–3 reizes. Ļaujiet ugunij izdegt un kamīnam atdzist ar atvērtiem vārstiem (ja tie ir uzstādīti). Otrajā dienā turpiniet kurināt kamīnu ar šo koksnes devu saskaņā ar instrukciju, papildinot 2–3 reizes, un pēc tam atkal ļaujiet kamīnam atdzist ar atvērtiem vārstiem. Nākamajā dienā varat sākt izmantot kamīnu kā paredzēts, saskaņā ar lietošanas instrukcijām.

### DEGVIELA

Kā degviela kamīnam, ir piemēroti visi parastie koksnes veidi. Izmantojiet tikai sausu malku (mitrums līdz 20%). Ienesiet malku iepriekšējā dienā un glabājiet to istabas temperatūrā, tā kļūs siltāka, un virsma nedaudz izžūs. Izmantojiet malkas pagales ar diametru aptuveni 4–10 cm. Ieteicamais malkas garums ir 25 cm. Saskaldiet apaļas pagales.

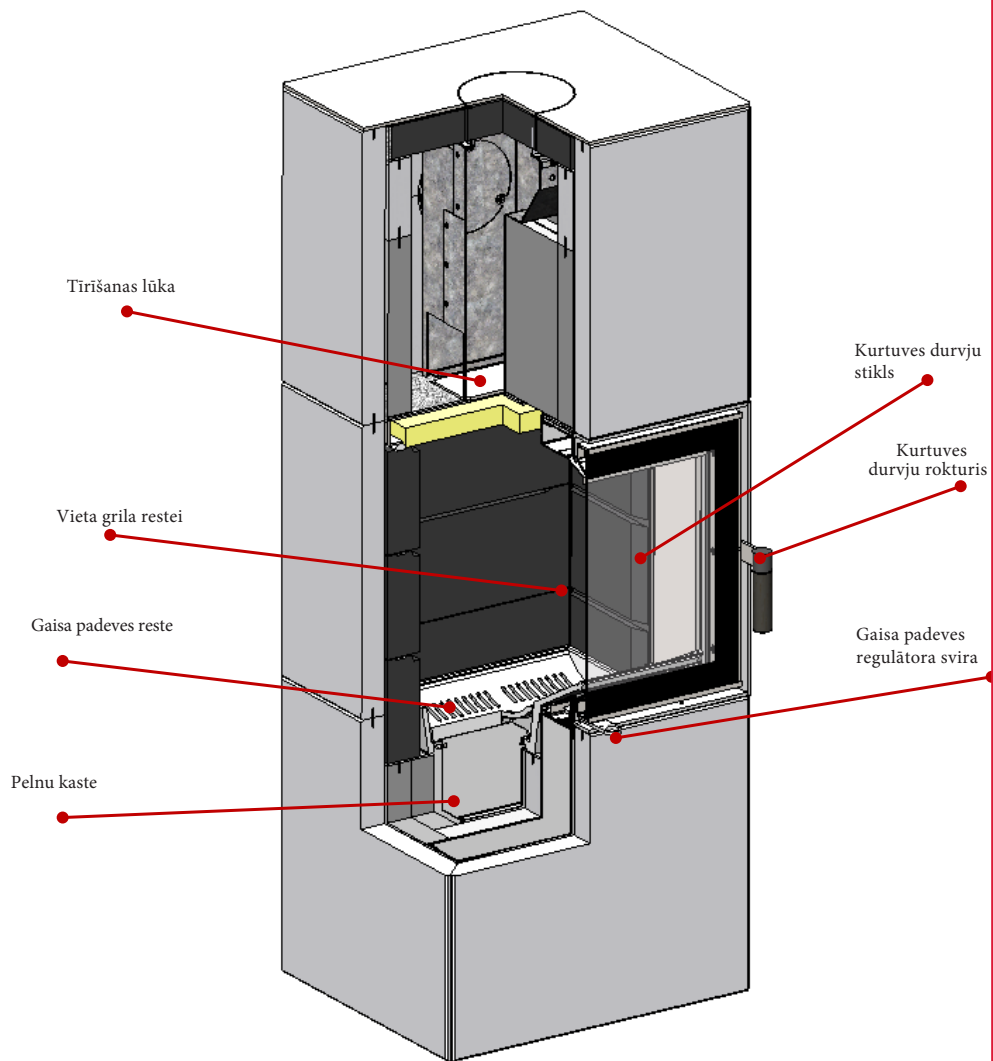
**Lūdzu ņemiet vērā, ka kamīns nav paredzēts atkritumu vai citu atkritumu dedzināšanai. Nekādā gadījumā neizmantojiet šķidrās degvielas, pat neradot uguni.**



Malkas komplekts  
kurināšanai

Malkas  
komplekts  
papildināšanai

# Kamīnkrāsns shēma

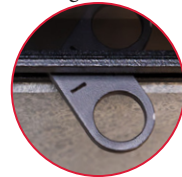


## Gaisa padeves regulatora sviras pozīcijas dažādās degšanas fāzēs

A) Ogles pilnībā izdegušas  
 - + Regulātors aizvērts



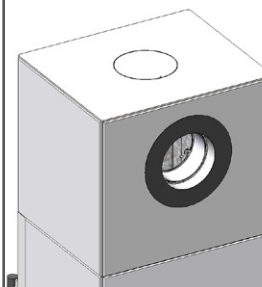
B) Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana  
 - Regulātors atvērts



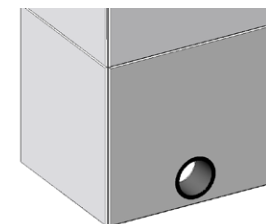
C) Degšana  
 - + Regulātors atvērts



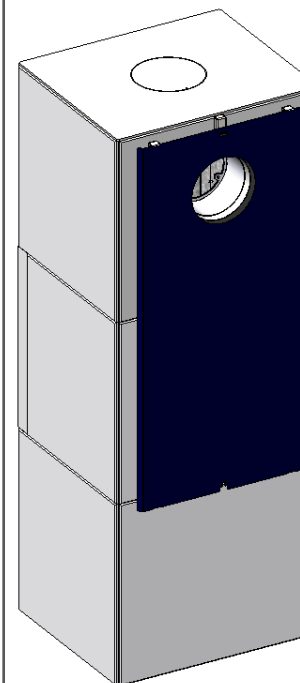
## Piederumi



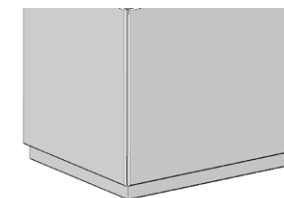
1. vāka plāksne skursteņa pieslēgšanai



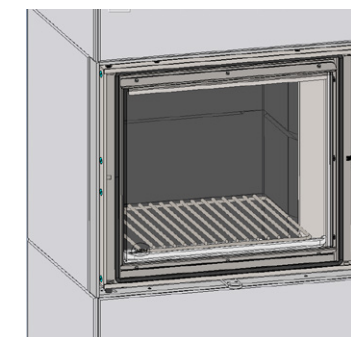
2. atloks iekštelpu gaisam



3. siltumizolācijas plāksne



4. pamatplāksne



5. grila reste

# Kurināšana ar malku

## LIETOŠANA

Parasti kurināšanas laikā krāsns durvis jātur aizvērtas. Izņēmumi ir šajā lietošanas pamācībā aprakstītās fāzes: iekurināšana, malkas papildināšana un atlikušo ogļu dedzināšana beigu posmā, kā arī grila restes izmantošana. Kurināšanas laikā un pēc tās krāsns un tās daļas ir karstas. Lai izvairītos no apdegumu riska, pieskarieties tikai rokturim un gaisa regulēšanas svirai, izmantojot cimdus, kas iztur karstumu. Jūs nedrīkstat atstāt krāsni bez uzraudzības, bet gan jāuzrauga tā visas kurināšanas laikā.

## GAISA PADEVES RESTES UN PELNU KASTES KONTROLE

Pirms sākat kurināt, iztīriet krāsni un notīriet resti no liekiem pelniem, piemēram, izmantojot mīkstu birsti, lai pārvietotu pelnus uz pelnu kasti. Gaisa padeves reste nedrīkst būt aizsērējuši, tāpēc regulāri tīriet resti, piemēram, ar tērauda birsti. Tīrot resti un pelnu kasti, nolieciet gaisa regulēšanas sviru "aizvērtā" stāvoklī (attēls 1) un atveriet vārstu (ja tāds ir uzstādīts\*). Pelnu kaste atrodas zem restes, un piekļūst tai var, paceļot resti. Pelnu kasti iztukšojiet pēc nepieciešamības un vismaz tad, kad tā ir puspiepildīta (attēls 2). Pretējā gadījumā pelni var nonākt pārāk tuvu restei un tādējādi to sabojāt vai bloķēt nepieciešamo gaisa pieplūdi kurināšanai. Pelnu kasti var noņemt tikai tad, kad krāsns ir auksts. Ja nepieciešams, arī notīriet zem pelnu kastes esošo brīvo pelnu telpu. Drošības apsvērumu dēļ pelnu apstrādi veiciet tikai tad, kad tie ir atdzisuši. Pārlicinieties, ka pelni nesatur dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku atkritumu tvērtņē. Pelnus jāuzglabā slēgtās neuzliesmojošās tvērtņēs. Tīri koksnes pelni var tikt izmantoti kā mēslojums dārza augiem. **Kamēr deg uguns, vienmēr atstājiet pelnu kasti savā vietā un kamīna durvis aizvērtas.**

## NODROŠINOT DEGŠANAS GAISU

Pārbaudiet, vai vārsts (ja tāds ir uzstādīts\*) ir atvērts un gaisa regulēšanas svira ir "pilnībā atvērtā" stāvoklī 5–10 minūtes pirms aizdedzināšanas. Pirms aizdedzināšanas izslēdziet virtuves ventilatoru un citu mehānisko ventilāciju. Ja ir iespējams izmantot tā saukto krāsns slēdzi vai pārspiediena funkciju ventilācijas iekārtā, tas vienmēr ir ieteicams. Lietojot krāsni, jānodrošina pietiekama degšanas gaisa daudzuma piegāde. Tas ir īpaši svarīgi jaunās, blīvās mājās, it īpaši, ja vienlaicīgi tiek izmantota cita apkures ierīce. Nepieciešamais degšanas gaisa daudzums ir aptuveni 10 m<sup>3</sup> uz vienu kilogramu malkas.

## NODROŠINOT VILKMI

Pārbaudiet vilkmi dūmvadā, ja krāsns ilgu laiku nav lietots. Uzmanīgi salocīt papīra gabalu bumbiņā. Novietojiet to uz režģa, aizdedziniet un aizveriet durvis. Ja liesma ir skaidra un vertikāla, tad vilkme dūmvadā ir pietiekama. Ja vilkme ir vāja, varat ar fēnu pūst siltu gaisu krāsns

kurtuvē un/vai dūmvadā caur krāsns vai dūmvada kvēpu durvīm (attēls 3). Īpaši uzmanīgiem jābūt, lietojot krāsni sezonāli vai nepiemērotos vilkmes vai laika apstākļos. Ja krāsns ilgāku laiku nav lietots, pirms aizdedzināšanas jāpārbauda, vai dūmvadā un krāsni nav bloķējumu.

## MALKAS DAUDZUMS KURINĀŠANAI

Dažādu modeļu malkas patēriņš (kg/st) ir norādīts tehniskajā tabulā 3. lapā. Malkas ielādes lielums un ieteicamais maksimālais malkas daudzums katrai kurināšanas reizei ir redzams zemāk esošajā tabulā. Krāsni jāuzsilda ar tabulā norādīto malkas daudzumu stundā. Ilgstoša pārkaršana var pastāvīgi bojāt krāsns konstrukciju. Jūs varat kurināt malku diennakti atbilstoši tabulā norādītajam maksimālajam daudzumam.

### Modelis Iekurināšanai Papildināšanai Maksimālais daudz. dienai

Korpi	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg
Puro	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg

## GAISA REGULĒŠANAS SVIRAS IZMANTOŠANA

Kurināšanas intensitāti regulē ar krāsns gaisa regulēšanas sviru. Produkts ir izstrādāts tā, lai pareiza apkures efektivitāte tiktu sasniegta, kad gaisa regulēšanas svira ir savā regulēšanas diapazona vidū. Pārbaudiet plānoto degšanas ātrumu krāsniņ tabulā. Pārāk intensīva kurināšana ar stipru vilkmi un lielāku malkas daudzumu nekā ieteicams var izraisīt pārkaršanu un bojājumus gan krāsniņ, gan dūmvadam. Ja degšana ir pārāk vāja, tas var izraisīt sodrēju uzkrāšanos uz kamīna un durvju stikla iekšējām konstrukcijām.

## AIZDEDZINĀŠANA

Kad aizdedzināt kamīnu, saskaldiet malkas pagales plānos skalos ar diametru aptuveni 1–2 cm. Pēc tam lielākos aizdedzes malkas gabalus izkārtojiet krustveida un reti uz restes. Beigās novietojiet mazās malkas gabalus šķērsām pāri malkas kaudzei un zem tās ievietojiet aizdedzes gabalu (attēls 5). **Nemiet vērā, ka ir aizliegts izmantot ugunsbīstamu šķidrums (eļļu, benzīnu, petroleju utt.) kamīna aizdedzināšanai!**

Kad krāsni un dūmvadā ir laba vilkme, pārvietojiet gaisa regulēšanas sviru (A) pilnībā pa labi uz pozīciju "+". Aizdedziniet malkas kaudzi un pēc tam aizveriet krāsns durvis. Kad aizdedzes malka ir labi aizdegusies un vilkme ir pietiekami stipra, jūs varat samazināt gaisa regulēšanas sviras stāvokli, lai sasniegtu tabulā norādīto malkas patēriņu (kg/st). Ja vilkme dūmvadā ir vāja vai ja vilkme vēl tikai attīstās, turiet gaisa regulēšanas sviru "atvērtā" stāvoklī, līdz malkas kaudze ir pienācīgi aizdegusies.

## MALKAS PAPILDINĀŠANA

Jūs varat pievienot malku atbilstoši attēlam 7, kad iepriekšējā malkas kaudze ir gandrīz pilnībā sadegusi līdz mirdzošām oglēm un pat pēdējās liesmas ir izdzisušas. Lai novērstu dūmu un pelnu izplūšanu

telpā, kad pievienojat malku, aptuveni 5–10 sekundes pirms krāsns durvju atvēršanas nolaidiet gaisa regulēšanas sviru līdz "gandrīz aizvērtam" stāvoklim. Pēc tam nedaudz atveriet durvis un uzgaidiet dažas sekundes, pēc tam pilnībā atveriet durvis.

Pie malkas pievienošanas ir arī labi uz īsu brīdi mainīt uz pārspiedieni, ja pastāv tāda iespēja. Atstājiet gaisa regulēšanas sviru "pilnībā atvērtā" stāvoklī, līdz papildus malka sāk degt ar skaidru uguni. Pēc tam samaziniet sadegšanas gaisa daudzumu, atgriežot gaisa regulēšanas sviru sākotnējā stāvoklī. Turpiniet kurināt pēc nepieciešamības, atkārtojot norādījumus sadaļā "Malkas pievienošana". Atcerieties, ka malkas daudzumam vienmēr jāatbilst krāsni paredzētajam malkas daudzumam (skatīt tehnisko tabulu/ malkas patēriņu). **Pārmērīga kurināšana var bojāt krāsns konstrukcijas!**

## KAMĪNA KURINĀŠANAS PĀRTRAUKŠANA

Kad pēdējā malkas kaudze ir sadegusi līdz oglēm, pārvietojiet gaisa regulēšanas sviru uz "pilnībā atvērtā" stāvokli (attēls 8). Pēc tam ar piemērotu rīku izvelciet ogles no krāsns malām uz resti. Maisiet ogles vairākas reizes, līdz tās ir pilnībā izdegušas. Pēc tam pārvietojiet gaisa regulēšanas sviru uz "aizvērtā" stāvokli un aizveriet dūmvada vārstu (ja tāds ir uzstādīts\*; attēls 7). **Ja sadegšanas gaiss tiek pievadīts tieši no ārpusē, ir svarīgi, lai gaisa regulēšanas svira vienmēr būtu aizvērtā starp kurināšanas reizēm, lai krāsns nezaudētu siltumu.**

**Neaizveriet vārstu (ja tāds ir uzstādīts\*) un nepārvietojiet gaisa regulēšanas sviru uz "aizvērtā" stāvokli pārāk agri, jo tas var radīt bīstamu tvana gāzi! Atcerieties! O gāze ir bez smaržas, garšas, krāsas un ir indīga gāze, tāpēc esiet uzmanīgi**

## ĒDIENA GATAVOŠANA KRĀSNĪ AR GRILA RESTI

Grila resti var izmantot tikai tad, kad ogles nodziest vai ar atlikušo siltumu (9.–11. attēli).. Atcerieties, ka vārstam (ja tāds ir uzstādīts) vienmēr jābūt atvērtam kad ogles nodziest. Durvis drīkst atvērt tikai tad, kad ievietojat vai izņemat ēdienu no krāsns. Durvis nedrīkst atstāt atvērtas un tās vienmēr jāaizver pēc iespējas ātrāk. **Atcerieties! Tvana gāze ir bez smaržas, garšas, krāsas un ir indīga gāze. Kad ogles ir pilnībā nodzisušas, varat aizvērt dūmvada aizbidni.**





1. Atstāriet gaisa vadības sviru "slēgtā" pozīcijā un notīriet režģi.

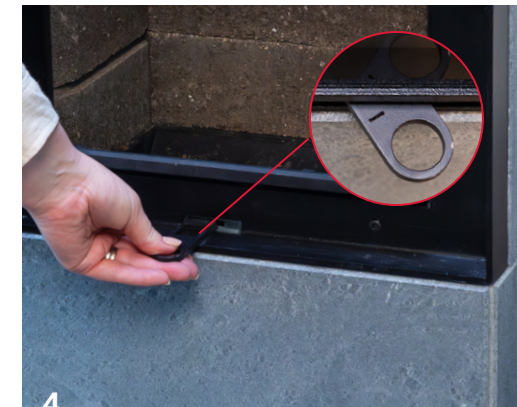


2. Paceliet režģi vertikālā stāvoklī un pārbaudiet/iztukšojiet pelnu kasti. Pārbaudiet/iztīriet arī vietu zem pelnu trauka.



Ja kamins netiek lietots ilgāku laiku vai ja dūmvads ir auksts, nepieciešamības gadījumā uzsildiet kamīnu un dūmvadu caur sodrēju lūku, piem. ar fēnu vai apkures ventilatoru. Skatiet 19. lpp. informāciju par LED plāksnes un kvēpu pārsega demontāžu.

3. Atveriet šīberi (ja ir uzstādīts).



4. Iestatiet gaisa vadības sviru pozīcijā "aizdedze un ogles".



5. Sakraujiet pirmo malkas partiju saskaņā ar instrukcijām. Turiet gaisa vadības sviru pozīcijā "aizdedze un ogles".



6. Kad malka ir aizdegusies līdz apakšai, pārvietojiet gaisa vadības sviru pozīcijā "degošs".



7. Pirms lūkas atvēršanas, lai piemestu malku, pārvietojiet gaisa vadības sviru tā, lai tā būtu gandrīz pilnībā aizvērta uz 5-10 sekundēm. Piemietiet malku saskaņā ar instrukcijām. Pārvietojiet gaisa vadības sviru pozīcijā "aizdedze un ogles". Kad malka ir aizdegusies, pārvietojiet gaisa vadības sviru deģšanas pozīcijā.



8. Kad pēdējā malkas partija ir sadegusi līdz oglēm, pārvietojiet gaisa vadības sviru atvērtā stāvoklī. Pārvietojiet ogles prom no kurtuves malām un uz režģa. Pāris reizes uzkarsējiet ogles, līdz tās beidzot ir izdegušas.



9. Izmantojiet grila režģi, kad ir nodzisušas ogles vai ar atlikušo siltumu..



10. Gatavojot ar ziepjakmens traukiem, vispirms uz grila restes novietojiet čuguna režģi.



11. Novietojiet ziepjakmens trauku virs čuguna režģa un iestatiet gaisa vadības sviru tā, lai tā būtu gandrīz aizvērta.



12. Pārlicinieties, vai režģi nav sarkanu ogļu. Aizveriet šīberi, ja tas ir uzstādīts.

## Regulāra apkope

Notīriet kamīnu un resti no pelniem un iespējamām ogļu atliekām pirms katras kurināšanas (17. lappuse, 3. attēls). Regulāri pārbaudiet, vai pelnu kaste nav pilna, un iztukšojiet to, kad tā ir pusē pilna. Pelnu kastes iztukšošanas laikā ir ieteicams notīrīt arī pelnu kastes pamatni, lai zem tās nesakrātos brīvi pelni. **Ja tīrīšanai izmantojat putekļsūcēju, tam jābūt aprīkotam ar papildu aprīkojumu pelnu sūkšanai. Drošības apsvērumu dēļ apkopes darbi jāveic tikai tad, kad kamīns un pelni ir pienācīgi atdzisuši.**

Kamīnu rūpīgi jāpārbauda pirms un pēc apkures sezonas. Durvju eņģes un aizvēršanas mehānisma berzes zonas jāieļļo, izmantojot karstumizturīgu smērvielu.

### KAMĪNA PĀRBAUDE UN UZTURĒŠANA

Vispārējā uzturēšana jāveic vismaz reizi divos gados. Kamīna pārbaude un uzturēšana jāveic rūpīgi. Pārbaude ietver, starp citu:

- Rūpīga kamīna tīrīšana.
- Blīves tiek pārbaudītas un, ja nepieciešams, nomainītas, ja tās ir bojātas vai sacietušas.
- Kamīna elementi tiek pārbaudīti un, ja nepieciešams, nomainīti.
- Durvju eņģu un aizvēršanas mehānisma berzes zonu ieeļļošana ar vara smērvielu vai citām karstumizturīgām smērvielām.



13.



14.

*Vienmēr notīriet kamīna stiklu pirms katras uzsildīšanas, ja uz tā ir kvēpu nosēdumi. Paņemiet nedaudz smalku pelnu uz papīra dvieli. Ar vieglām kustībām berziet kvēpota vietas uz stikla. Beigās notīriet stiklu ar mitru papīra dvieli un nosusiniet to.*

### DURVJU STIKLU UN RĀMJU TĪRĪŠANA

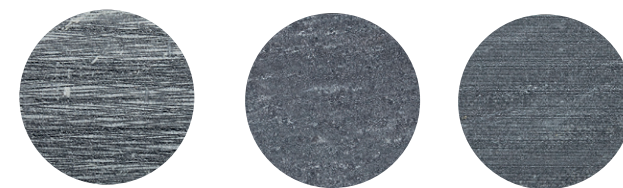
Tulikivi kamīnu durvis ir konstruētas tā, lai gaisa plūsma plūst gar stiklu no iekšpuses, tādējādi to noturot tīru no kvēpu nosēdumiem. Durvju stikla tīrību ietekmē pietiekams sadegšanas gaisa daudzums, dūmvada vilkme, piemērota malkas izmantošana un apkures veids. Ja stikls kļūst kvēpains, mēģiniet to notīrīt, palielinot sadegšanas gaisa daudzumu ar gaisa regulēšanas palīdzību. Ja stikls joprojām kļūst kvēpains, vislabāk to tīrīt nekavējoties pēc tam, kad kamīns ir atdzisis. Pelni ir ekoloģisks tīrīšanas līdzeklis, kas vienmēr ir pieejams. Paņemiet nedaudz smalku pelnu no pelnu kastes uz mitrināta papīra dvieli un viegli berziet kvēpoto vietu uz stikla. Pēc tam notīriet stiklu ar mitrinātu papīra dvieli un beigās rūpīgi nosusiniet stiklu. Durvju rāmja tīrīšanai varat izmantot trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Nelietojiet šķīdinātājus saturošus tīrīšanas līdzekļus. **Ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem, kas radušies ķīmisko vielu reakcijas dēļ.**

### Klasiskā ziepjakmens virsma

Gludu klasisko ziepjakmens virsmu var tīrīt ar siltu trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Traipus var berzēt ar drānu, kas samitrināta ar trauku mazgāšanas līdzekli. Ļaujiet trauku mazgāšanas līdzeklim nedaudz iedarboties, noslaukiet ar mitru drānu un pēc tam rūpīgi nosusiniet ziepjakmens virsmu.

Sarežģītu tauku un kvēpu traipu, kā arī sveču vaska noņemšanai no klasiskās ziepjakmens virsmas izmantojiet bremžu/sajūga tīrīšanas aerosolu, kas ir pieejams automašīnu detaļu un piederumu veikalos un degvielas uzpildes stacijās, vai arī Tulikivi Care Cleaning Agent 4, ko varat pasūtīt no sava Tulikivi izplatītāja. Izmantojiet ieteiktos līdzekļus saskaņā ar to lietošanas instrukcijām. **Ņemiet vērā, ka produktu Tulikivi Cleaning Agent 4 drīkst izmantot tikai gludai klasiskai ziepjakmens virsmai.**

No klasiskās virsmas var noņemt traipus un nelielas skrambas arī izmantojot ļoti smalku smilšpapīru. Maigi noslīpējiet ziepjakmens virsmu. Lai izvairītos no slīpēšanas robežām, slīpējiet virsmu līdz nākamajai šuvei. Noslaukiet slīpēšanas putekļus no kamīna virsmas ar mitru drānu.



### Ziepjakmens virsmas tekstūras

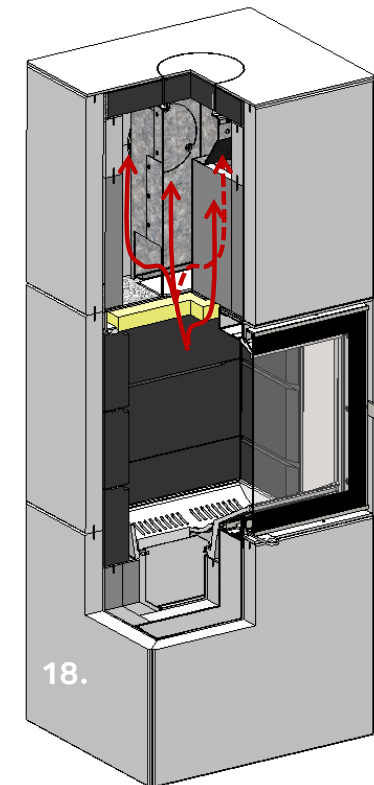
Uz Tekstūras ziepjakmens virsmām (Grafia, Nobile, Unica) regulāru tīrīšanu var veikt ar putekļsūcēju un tā birstes uzgalīti. Grūti noņemamas tauku un kvēpu traipus, kā arī vasku, var noņemt no šīm īpaši apstrādātām ziepjakmens virsmām, izmantojot bremžu/sajūga tīrīšanas aerosolu, ko var iegādāties auto rezerves daļu veikalos un servisa stacijās. **Izmantojiet ieteicamos līdzekļus saskaņā ar to lietošanas instrukcijām. Vienmēr tīriet kamīnu, kad tas ir atdzisis.**



Noņemiet priekšējo uguns vadības plāksni un kvēpu durvis no kamīna augšējās daļas. Tīriet kamīna priekšējos un aizmugurējos kanālus caur kvēpu durvim.

## TĪRĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Kamīnu, savienojumu un skursteni regulāri jātīra vismaz reizi gadā, īpaši, ja kamīns ilgstoši nav lietots. Tīrīšanas laikā vienmēr jāievēro valsts, reģionālie un vietējie noteikumi. Vispirms atveriet vārstu (ja tāds ir uzstādīts) un pārbaudiet, vai gaisa regulators (A) ir aizvērts. Tīrot kamīnu, aizsargājiet to un apkārtējo zonu no netīrumiem. Noņemiet uguns vadības plāksni saskaņā ar 15. attēlu. Aiz uguns vadības plāksnes atrodas kvēpu durvis, kuras var pacelt tīrīšanas laikā, kā norādīts 16. attēlā. Tīriet visus kanālus, kā redzams 17. attēlā. Pēc tam novietojiet kvēpu durvis atpakaļ un pārbaudiet, vai tās ir pareizi nostiprinātas. Tad atkārtoti uzstādiet uguns vadības plāksni. Lūdzu, būt uzmanīgam, apstrādājot uguns vadības plāksni.



## Iespējamie darbības traucējumi

Jaudīgs kamīna ventilators var izraisīt problēmas ar vilkmi. Šādos gadījumos jāveic īslaicīga ventilācijas regulēšana pārspiediena režīmā vai jāslēdz ventilācija pilnībā. Arī kamīna ventilatoram jābūt izslēgtam kurināšanas laikā. Ir svarīgi, lai piekļuve degšanas gaisam krāsni vienmēr būtu plānota un nodrošināta dažādām ventilācijas sistēmām. Zems spiediens, mitrums un stiprs vējš var izraisīt gaisa bloķēšanu, kas pasliktina vilkmi skurstenī.

Pie zema spiediena vilkme vienmēr ir sliktāka nekā labā laikā vai ziemas aukstumā. Sliktas vilkmes cēlonis var būt arī mājas apkārtne.

Ja vējš pūš no noteikta virziena un kamīnam ir slihta vilkme, iemesls nav skurstenis vai kamīns. Iemesls var būt koks ēkas tuvumā, blīvs mežs, liels kalns vai nogāze, dažreiz pat jumta forma. Problēmu var atrisināt, izcērtot mežu, paceļot skursteni vai izvairoties no kamīna kurināšanas stipra vēja apstākļos.

Ja vienlaikus izmantojat vairākus kamīnus, pārliedzieties, ka ir pietiekami daudz degšanai nepieciešamā gaisa.

Atcerieties, ka likumainas vai horizontālas skursteņu daļas var pasliktināt vilkmi. Nepareizi izmērīts skurstenis vai tā novietojums attiecībā pret jumta slīpumu var izraisīt darbības traucējumus. Ja krāsns ilgu laiku paliek neizmantojams, skurstenī viegli uzkrājas mitrums. Vasarā šo problēmu var novērst, ja vārstu (ja tas ir uzstādīts) atstāj nedaudz atvērtu, ja mājoklis ilgstoši paliek neapdzīvots. Tad skurstenī neveidojas kondensāts.

### JA KAMĪNS NEDARBOJAS PAREIZI VAI TĒLPĀ IEKĻŪST DŪMI KURINĀŠANAS LAIKĀ.

- Izslēdziet ventilācijas iekārtu, ventilatoru un centrālo putekļsūcēju.
- Iestatiet pārspiedienu, ja ventilācijas iekārta to atļauj.
- Pārbaudiet, vai šiberis (ja tas ir uzstādīts) ir pilnībā atvērts.
- Atveriet ārdurvis vai logu.
- Pavēriet kamīna durvis nedaudz vaļā.
- Pārbaudiet, vai restē nav aizsprotojuma.
- Pārbaudiet, vai degšanas gaisa ieplūdes atvere ir atvērta arī ārpus

- ēkas, ja degšanas gaisa tiek pievadīts kamīnam no ārpuses.
- Ja šie pasākumi nedod vēlamo rezultātu, sazinieties ar skursteņmeistaru vai pilnvarotu Tulikivi izplatītāju.

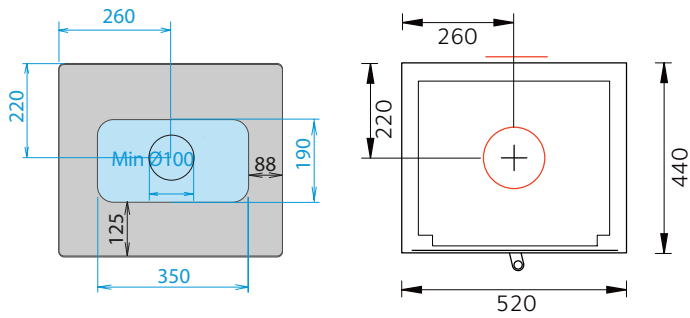
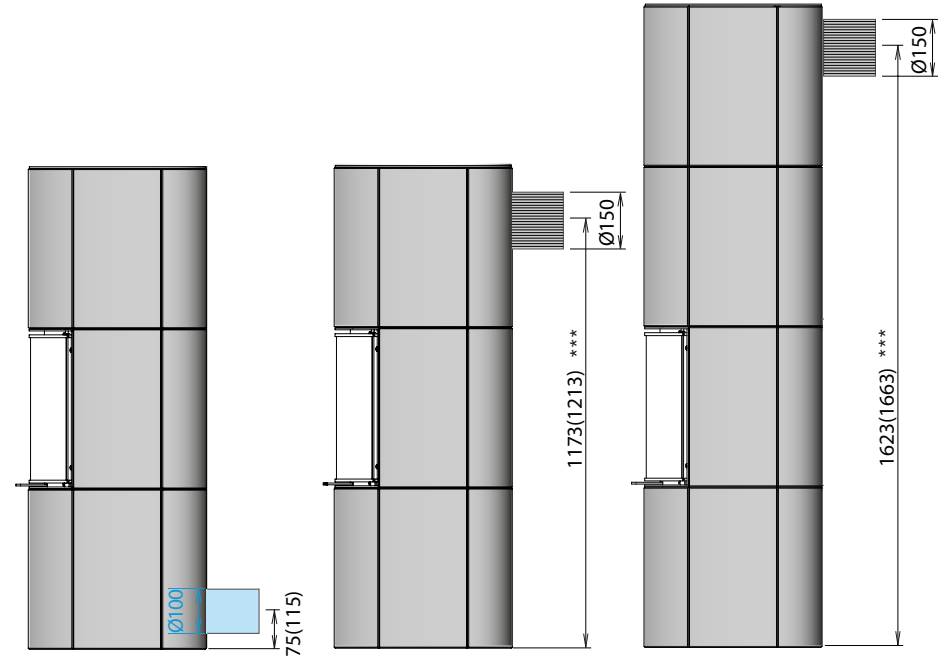
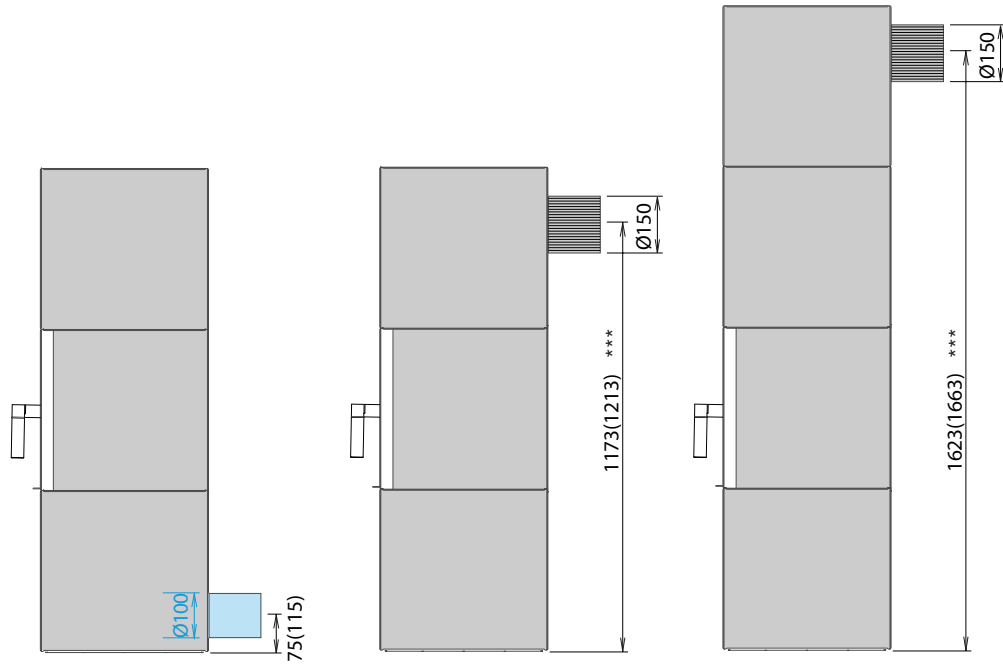
### SODRĒJU UGUNSGRĒKA GADĪJUMĀ

- Pārvietojiet gaisa padeves regulatora sviru uz pozīciju "aizvērts".
- Kamīna durvīm jābūt aizvērtām.
- Neatliekami sazinieties ar vietējo ugunsdzēsības dienestu, pat ja dūmvada ugunsgrēks jau ir nodzēsts.
- Atcerieties, ka uguns nedrīkst sākt dzēst ar ūdeni.
- Pēc skursteņa ugunsgrēka ir jāzinauc skursteņmeistars, lai veiktu kamīna un dūmvada pārbaudi pirms nākamās kurināšanas reizes.

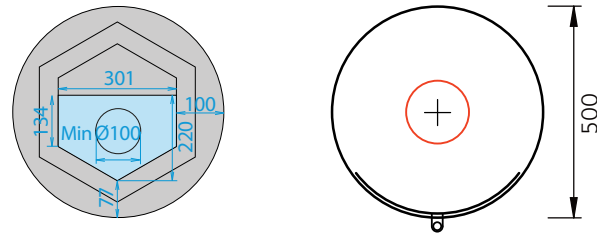
# Technical drawing

Combustion air and flue sizing

\*\*\* In the middle of the flue connection



KORPI 14 & 18



PURO 14 & 18

## Installation considerations

You must always follow national, regional and local regulations concerning fireplace installation, the flue connection and its optional accessories, as well as use of the fireplace, sweeping, safety distances and the fuels to be used. The manufacturer accepts no responsibility for any unauthorised or unapproved alterations or additions made to the fireplace. Only accessories and spare parts that have been approved by the manufacturer and properly installed are permitted for use with your fireplace. In installation and use of the fireplace, the safety distances to flammable materials must be taken into account. Check the safety distances for your fireplace on the CE marking, the installation drawings for the fireplace, the Declaration of Performance (DoP), or the technical table in this manual, which shows the safety distances for a fireplace without a heat protection shield and, in brackets, for a fireplace with a heat protection shield installed. Please note that there must be no flammable materials in the areas within the safety distances! Remember to take the fireplace safety distances into consideration in any installations and modifications in your home after the fireplace has been installed. If the floor is made of flammable material, metal sheeting must be installed in front of and underneath the fireplace. Before installing the fireplace, make sure that the floor can support the weight of the fireplace and flue. If the flue connection is installed at the top of the fireplace, the maximum weight of the flue must not exceed 200 kg.

### PROVISION OF COMBUSTION AIR

Combustion air can be introduced into the fireplace either from the room or directly from outside. From the room, combustion air can be ducted either through a base slab (optional accessory) or through an opening made in the back of the fireplace. A separate fitting is available as an accessory for the circular air intake opening in the back of the fireplace.

In older buildings, combustion air usually comes through the structure of the building. In new, well-insulated buildings, you should use separate replacement air valves that can be closed and used when firing the fireplace. In order to control the inflow of combustion air, it is always recommended to duct the air in a controlled way, e.g. through valves. Also check the ventilation unit's ability to supply fire air using the 'fireplace switch'. If there is insufficient combustion air, especially when heating is started between seasons (autumn and

spring), you can slightly open a window at the beginning of firing. Read more about ensuring sufficient draught.

If the combustion air is ducted directly from outside, it is important to ensure that the air is able to flow freely along the duct. The recommended minimum diameter of the combustion air duct is  $\varnothing$  100 mm. In particular, check that the end of the duct that is outside is constructed and protected so that it does not excessively block the entry of combustion air. An inlet air flow of 30 m<sup>3</sup>/h should not create a pressure loss of more than 6 Pa, for example. When using your fireplace, it is important to close the air control lever immediately after firing as shown in the user manual to prevent cold air from flowing through the fireplace, thus cooling it. Incoming air is heated in the firebox structure of the fireplace before it enters the combustion chamber.

Clean combustion requires about 10 m<sup>3</sup> of air per 1 kg of wood. For example, a Korpi 14 fireplace requires about 30 m<sup>3</sup>/h (3 kg/h x 10m<sup>3</sup>/1 kg wood) of combustion air during the ignition phase and about 20 m<sup>3</sup>/h during normal combustion.

### FLUE, CONNECTING PIPES AND FLUE CONNECTION

The recommended minimum height of the flue is 5 metres from the fireplace flue connection upwards. Alternatively, the height of the flue can be calculated, taking into account the fact that the draught exceeds the minimum draught of 12 Pa (e.g. according to EN 13384-1 and EN 13384-2). The diameter of the flue must be at least  $\varnothing$  150 mm. The flue must also have an easily accessible sweeping hatch. The temperature class of the flue is determined by the maximum temperature of the flue according to the safety test (see technical table), taking into account market-specific regulations. Alternatively, the flue connection can be made either from the top of the fireplace or from the top rear. Make sure that the flue connection is gas-tight and that there is no leakage in the wrong direction at the protective panel, the covered flue connection opening, sweeping hatch and connections.

When installing the fireplace, pay attention to the safety distances of the flue and connecting or joining pipes. In particular, the safety distances indicated by a manufacturer of CE-marked flues and connecting and joining pipes must be observed. Where the distance of a CE-marked flue or a connecting or joining pipe without insulation is less than 345 mm from combustible material, it must be protected with a plate of non-combustible material. The protective plate must be 30 mm from the surface of the flue or connecting or joining pipe and cover at least 90° of the sector of the flue connection facing

the combustible material. Please note that such plates are specific to the installation site and not available from Tulikivi as an optional accessory.



## User manual

Please read and store this user manual carefully so that, when necessary, you can go over the instructions needed for proper use of the fireplace before each heating season. It is important to thoroughly familiarise yourself with the instructions on using the fireplace and always observe them to ensure its safe use. When necessary, ask your Tulikivi dealer for further information. The CE marking is supplied with the other paper documents that come with the fireplace. Store the documents and this user manual carefully with the other documents for your property.

**Do not keep any objects made of flammable materials on top of the fireplace or within the safety distances. Do not let children touch the fireplace during heating, and never leave children close to a hot fireplace without adult supervision.**

**Be careful when using the fireplace. Do not close the damper (if installed) and move the air control lever to the closed position (image 1) too early because this may result in the formation of dangerous carbon monoxide!**

### CURING THE FIREPLACE

After installation, allow your fireplace to dry at room temperature (+20 °C) for 2 days. The firebox door and the flue damper (if installed) should be left open and the air control lever in the open position (Image 4). If combustion air is introduced from outdoors, keep the air control lever closed (image 1) and the firebox door open. This will ensure that the sealant used in the installation is completely dry before normal use of the fireplace.

### BREAKING-IN' PERIOD

After the fireplace has been cured, the breaking-in period will take 2 days. On the first day, heat the fireplace using a approx. 2 to 3 loads (approx. 1 kg per load). Allow the wood to burn completely and leave the fireplace to cool with the flue damper (if installed) open. The following day, heat the fireplace with 2 to 3 loads as instructed in the manual and allow it to cool again with the damper open. On the third day, you can start using the fireplace normally as per user manual.

### FUEL

All types of commonly used fire wood such as birch and beech are suitable for your fireplace. Use only dry wood only (moisture content below 20%). Bring the firewood indoors the day before and

store at room temperature so that the wood warms up and dries out on the surface. Use firewood with a diameter of 4–10 cm. The recommended firewood length is 25 cm. Split round logs in half.

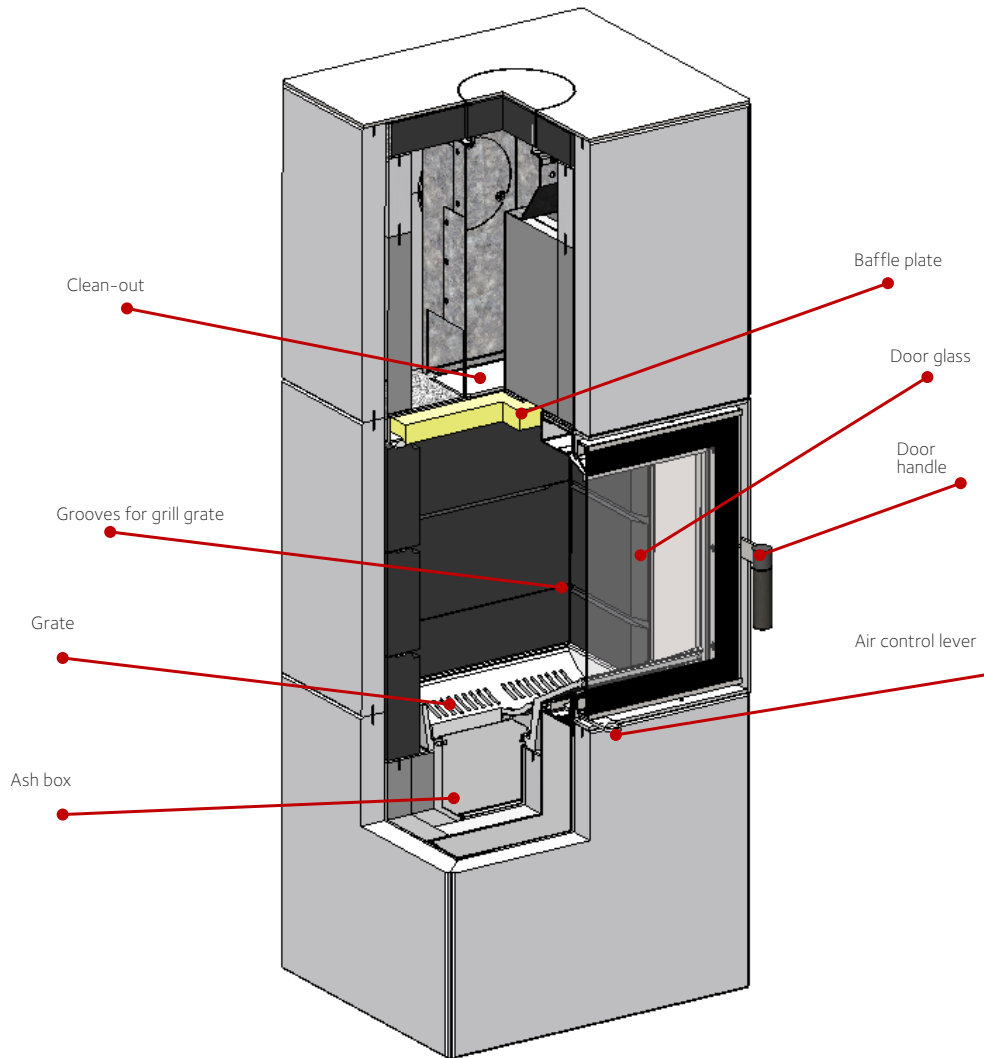
**Please note that the fireplace is not designed for burning rubbish or other waste and you should never use liquid fuel, even for lighting the fire.**



Ignition load

Additional load

# The parts of the fireplace

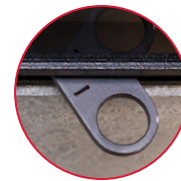


## Air control lever positions by stage of burning

A) Embers completely burnt out  
 — + Air control lever closed



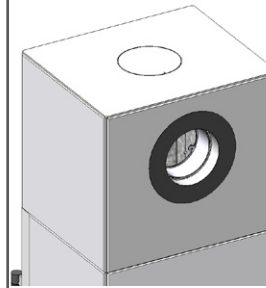
B) Ignition and embers  
 — Air control lever open



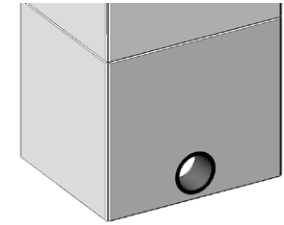
C) Combustion  
 — + Air control lever open



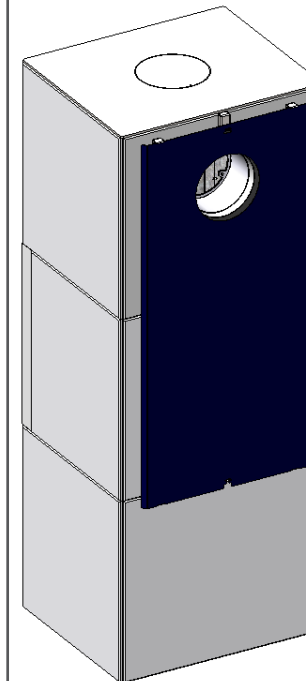
## Accessories



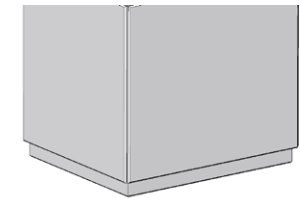
1. connection flue cover plate



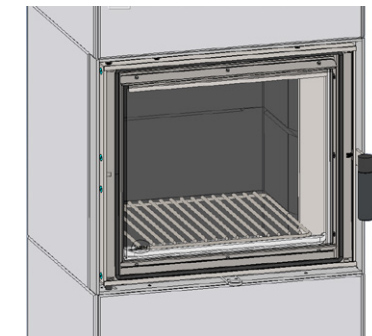
2. indoor air flange



3. heat protection plate



4. base slab



5. cooking grid

# Heating with wood

## NORMAL USE

The firebox door must normally be kept closed when the fireplace is in use. Exceptions to this are when lighting the fire, adding wood or stoking the embers at the end of combustion and using the cooking grid, as described in these instructions. **The fireplace and its parts are hot during heating and even after it. Due to the risk of burns, use a heat-resistant glove when touching the handle and the air control lever. Do not leave the fireplace unattended, but rather keep an eye on its operation throughout the heating process.**

## CHECKING THE GRATE AND ASH BOX

Before lighting, clear away the surplus ash from the firebox into the ash box and the grate using a soft brush or poker. The air gaps in the grate must be kept open with regular cleaning, for example with a wire brush. When cleaning the grate and ash box, set the air control lever to the closed position (**image 1**) with the flue damper (if installed\*) open. The ash box is located in the space underneath the grate and can be accessed by lifting the grate. Empty the ash box when necessary, and at the latest when it is just over half full (**image 2**). Otherwise the ash may come too close to the grate and damage it or prevent sufficient provision of combustion air into the firebox. The ash box can only be removed when the fireplace is cool. If necessary, also clean out any loose ash from the space under the ash box. For safety reasons, handle the ashes only when they have cooled down and ensure that there are no glowing embers that could cause a fire in the waste bin. Store the ashes in closed, non-combustible containers. Clean wood ash can be used as a fertiliser in your garden. **While the fire is burning, always keep the ash box in place and the fireplace door closed.**

## ENSURING SUFFICIENT COMBUSTION AIR

Check that the damper (if installed) is open and that the air control lever is in the fully open position 5 to 10 minutes before lighting the fire. If you have a cooker hood or other mechanical ventilation system, also switch that off before lighting the fire. If the ventilation system offers the option of using a 'fireplace switch' or forced ventilation, these options are always recommended. Always ensure sufficient combustion air supply when the fireplace is in use. This is of particular importance in new, air-tight buildings and when another fireplace is in use at the same time in the house. Sufficient air intake is approximately 10m<sup>3</sup> per 1 kg of fuel.

## ENSURING ADEQUATE FLUE DRAUGHT

If the fireplace has not been used for some time, check that the flue draught is adequate. Scrunched up a piece of paper into a ball, place it on the grate, light it and close the fireplace door. If there are distinct, vertical flames, the flue draught is sufficient. If the

draught is insufficient, you can prime it by using a hair dryer to blow warm air into the upper part of the firebox and/or the flue via the fireplace or a clean out (**image 3**). Be extra careful when using the fireplace seasonally or in poor draught or weather conditions. When the fireplace has not been used for a long time, always check the flue and the firebox for potential blockages before you start heating.

## FIREWOOD LOADS

The firewood consumption (kg/h) is presented in the technical table on page 3 for each model. The load sizes and the recommended maximum amount of wood per firing are shown in the table below. The fireplace should be fired using the amount of wood per hour as specified in the table because excessive firing for a long period can permanently damage the fireplace structures. You can burn the maximum amount of wood per day as specified in the table.

Model	Ignition load	Additional load	Maximum amount / day
Korpi	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg
Puro	~2,5 kg	~1,5 kg	12 kg

## USING THE AIR CONTROL LEVER

The combustion level can be adjusted using the fireplace air control lever. The product is designed so that the correct heating capacity is achieved when the air control lever is about halfway through its range. Check table 3 for the designed burning speed of the fireplace. Excessive combustion, coupled with a strong draught and larger amount of firewood than instructed, may cause overheating of the fireplace structure and damage both the fireplace and the flue. On the other hand, if combustion is too weak, it can cause soot to accumulate on the internal structures of the fireplace and the door glass.

## LIGHTING A FIRE

To light the fire, first take about one fifth of the wood from the ignition load and chop it into thin sticks of 1–2 cm thick. Spread the largest pieces of firewood lengthwise and crosswise on the grate in alternate layers to encourage air flow. Finally, place the thin fire starter sticks that you chopped crosswise on top of this wood and put a fire starter block under them (**image 5**). **Do not use flammable liquids (oil, petrol, lighter fluid, etc.) for lighting the fire!**

When the fireplace and flue are warm and there is a good draught in the flue, set the air control lever (A) to the fully clockwise + position. Light the fire and close the firebox door. When the ignition load is burning properly and the draught is strong enough, you can reduce the air control to achieve the firewood consumption (kg/h) indicated in the table. If the flue has poor draught or draught is just developing, burn the ignition load with the air control lever (A) fully open for the entire time.

## ADDING FIREWOOD

Firewood can be added as shown in image 7 when the previous load has burnt to the embers and the last flames have disappeared. To prevent smoke and ash from entering the room when adding more wood, move the air control lever to the almost closed position approximately 5 to 10 seconds before opening the fireplace door. Then open the door slightly, wait a few seconds and then fully open the door. When opening the door, be extra careful not to let hot embers fall out of the firebox.

Add two pieces of firewood crosswise as shown in image 7 and close the hatch. When adding more wood, it is also a good idea to momentarily use forced ventilation, if you have the opportunity to do so. Keep the air control lever in the fully open position until the additional load has properly ignited and it is burning with bright flames. Reduce the amount of combustion air by returning the air control lever to its original position. Continue heating according to your needs, again following the instructions in the section 'Adding firewood'. Remember that the amount of wood added should always correspond to the actual firewood amount indicated for the fireplace (see the technical table/firewood consumption). **Overheating can damage the fireplace structure!**

## FINISHING OFF

When the last firewood load has burnt down to the embers, move the air control lever to the fully open position (**image 8**). Then use a suitable tool to scrape the embers from the edges of the firebox onto the grate. Stoke the embers a couple of times until they have finally burned out. Then move the air control lever to the closed position and close the damper (if installed\*; **image 7**). **If combustion air is conducted directly from outside to the fireplace, it is important to always keep the air control lever closed between firings to avoid unnecessary cooling of the fireplace.**

**Do not close the damper (if installed) or move the air control lever to the closed position too soon, because this may result in the formation of dangerous carbon monoxide gas. N.B. Carbon monoxide is an odourless, tasteless, colourless and toxic gas, so take special care!**

## COOKING IN THE FIREPLACE WITH THE COOKING GRID

The cooking grid can only be used when the embers are dying down or with residual heat (**images 9-11**). When the embers are dying, make sure to always keep the flue damper (if installed) open. Open the firebox door only when putting food inside the firebox or removing it from there. Do not leave the door open and always close it as soon as you can! **N.B. Carbon monoxide is an odourless, tasteless, colourless and toxic gas! In residual heat, when the embers have fully died down, you can close the flue damper.**





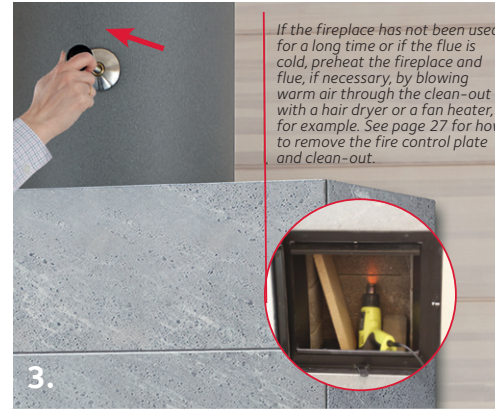
1.

Keep the air control lever in the closed position and clean the grate.



2.

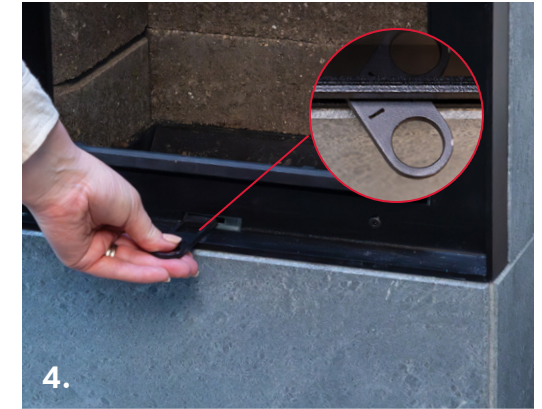
Lift the grate to an upright position and check/empty the ash box. Also check/clean the space under the ash box.



3.

Open the damper (if installed).

If the fireplace has not been used for a long time or if the flue is cold, preheat the fireplace and flue, if necessary, by blowing warm air through the clean-out with a hair dryer or a fan heater, for example. See page 27 for how to remove the fire control plate and clean-out.



4.

Set the air control lever to the 'ignition and coals' position.



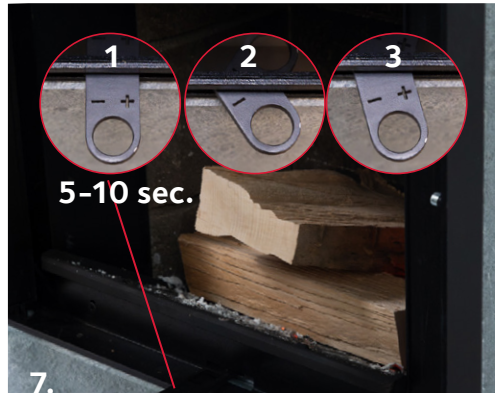
5.

Stack the first load according to the instructions. Keep the air control lever in the 'ignition and coals' position.



6.

When the wood load has ignited all the way to the bottom, move the air control lever to the 'burning' position.



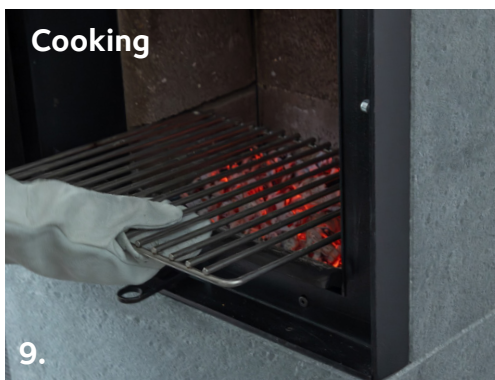
7.

Move the air control lever so that it is almost completely closed for 5-10 seconds before opening the hatch to add an additional load. Add an additional load according to the instructions. Move the air control lever to the 'ignition and coals' position. When the load has ignited, move the air control lever to the 'burning' position.



8.

When the final load has burnt down to the coals, move the air control lever to the open position. Move the coals away from the edges of the firebox and onto the grate. Stoke the coals a couple of times until they have finally burned out.



9.

Use a grill grate when the coals are dying down or with residual heat.



10.

When cooking with soapstone dishes, first place a cast iron griddle on top of the grill grate.



11.

Place a soapstone dish on top of the cast iron griddle and set the air control lever so it is almost closed.



12.

Make sure there are no red coals on the grate. Close the damper (if installed).

# Regular maintenance

Before you start heating, clean the firebox and the grate of ashes and of any solid combustion residue every time (page 25, bild 3). Check regularly whether the ash box needs emptying and empty it at the latest when it is about half full. When emptying the ash box, also clean the area underneath to prevent loose ash from accumulating there. **If you use a vacuum cleaner, you must make sure you use an attachment for cleaning ash. For safety reasons, carry out any maintenance only when your fireplace is cold and contains no hot ash.**

The fireplace must be checked thoroughly before the heating season and after it. Areas exposed to the friction of door hinges and the closing mechanism must be greased using a heat-resistant grease.

## SERVICE INSPECTION

Your fireplace should be thoroughly inspected and serviced at least once every two years. A service inspection includes:

- Thorough cleaning of the fireplace
- Checking of gaskets and replacing any damaged or hardened ones
- Checking of and, if needed, replacing of firebox components
- Greasing of hinges and locking hooks with copper grease or other high-temperature grease.



13.



14.

*Always clean the fireplace glass before each firing if there is soot on it. Moisten a paper towel and use it to pick up a little fine ash. Gently rub the sooty area on the glass. Finally, clean the glass with a damp paper towel and wipe it dry.*

## CLEANING THE DOOR GLASS AND FRAME

The doors of Tulikivi fireplaces have been designed so that the air flow flushes the glass, thus keeping it clean of soot. The cleanliness of the glass is affected by a sufficient amount of combustion air, the flue draught, use of suitable firewood and the way the fireplace has been heated. If the glass collects soot, try to clean it by increasing the amount of combustion air using the air control lever. However, if there is any soot on the glass, clean it as soon as the fireplace has cooled down. Ash is an environmentally friendly cleaning agent that is always available. Use a moistened paper towel to pick up some fine ash from the ash box and gently rub the sooty part of the glass. Then wipe the glass clean with a damp paper towel and dry the glass carefully. To clean the firebox door frame, you can use a mild solution of water and washing-up liquid. **Do not use a solvent-based cleaner. The manufacturer holds no responsibility for any damage caused by reactions of chemical substances.**

## CLEANING THE SOAPSTONE SURFACE

We recommend that you regularly clean the soapstone surface of your fireplace. **Clean the fireplace only when it has cooled down.**

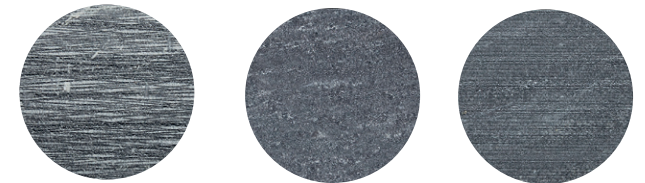
### Classic soapstone surface

You can clean the polished soapstone surface using a mild solution of water and washing-up liquid. Stains can be rubbed off using a cloth with washing-up liquid. Let the liquid take effect for a short while, then wipe with a damp cloth and dry the stone surface carefully.

To remove difficult grease and soot stains as well as candle wax from the Classic soapstone surface, use brake/clutch cleaning spray available from car parts and accessories stores and service stations or Tulikivi Care Cleaning Agent 4, which you can order from Tulikivi or from your Tulikivi dealer. Use the recommended cleaning agents according to their instructions. **Note that the Tulikivi Cleaning Agent 4 product is only for use on the smooth Classic soapstone surface.**

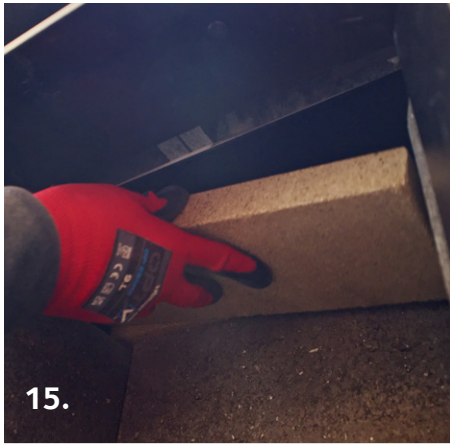
Stains and small scratches can also be removed from Classic soapstone surfaces with sandpaper (400-grit). Carefully sand the soapstone surface. Sand all the way to the next seam so as not to

leave an obvious border around the area you have sanded. Use a damp cloth to wipe the sanding dust from the fireplace surface.



### Texture soapstone surfaces

You can carry out regular cleaning of Texture soapstone surfaces (Grafia, Nobile, Unica) with a vacuum cleaner using its brush nozzle. You can remove tough grease and soot stains and candle wax from these specially treated soapstone surfaces using brake/clutch cleaning spray available from car parts and accessories stores and from service stations. **Use the recommended substances according to their instructions. Never sand or rub a specially treated soapstone surface.**

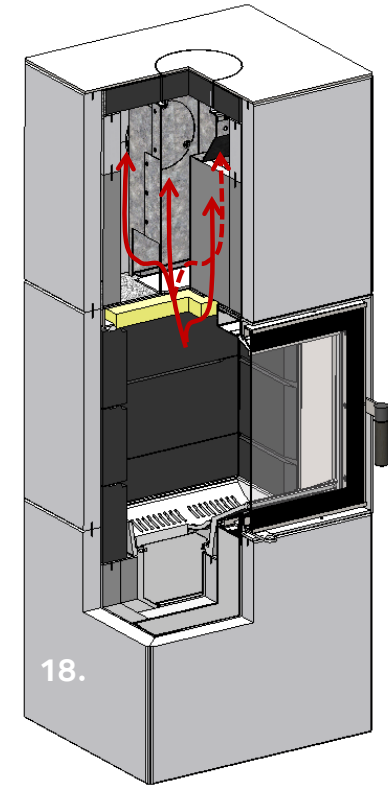


15.

16.

17.

Remove the baffle plate at the front and the clean-out from the upper part of the firebox. Sweep out the front and rear ducts of the fireplace through the clean-out.



18.

### SOOT REMOVAL INSTRUCTIONS

The fireplace, flue connection and the flue must be cleaned regularly, at least once a year. It is especially important if the fireplace has not been used for a long time. The relevant national, regional and local regulations must always be complied with when cleaning soot from the fireplace. First open the flue damper (if installed) and ensure that the air control lever (A) is in the 'closed' position. Protect the fireplace and its surroundings during sweeping. Remove the baffle plate as shown in image 15. There is a clean out behind the baffle plate, which can be lifted out for cleaning as shown in image 16. Clean all ducts as shown in images 17 and 18. Place the clean out back and ensure that it fits tightly. Then install the baffle plate in place. Be careful when handling the baffle plate.

### Possible faults

A mechanical ventilation system and an efficient cooker hood may cause problems with draught. If problems occur, switch the ventilation system momentarily to forced ventilation or completely off. When firing, also remember to keep the cooker hood switched off. It is important that the provision of combustion air is appropriately designed for the ventilation system and that sufficient air is available.

Low pressure, moisture and strong winds can create unusual air flow conditions in the flue. The draught is always weaker in low pressure conditions than in good weather or sub-zero temperatures.

The cause of poor draught may also be found in the surroundings of your house. If the flue draught is poor when the wind blows from a certain direction, the fault is not in the flue or the fireplace. It may instead be caused by a nearby tree, dense forest, a large hill or slope, or even the shape of the roof. You might solve the problem by cutting down trees, raising the chimney or simply not using the fireplace during difficult wind conditions. If you use several fireplaces at the same time, make sure that there is enough combustion air flow.

Note that bent and horizontal flues may weaken the draught. An incorrectly sized flue or incorrectly positioned flue in relation to the roof ridge can cause malfunctions.

Condensation can easily accumulate in the flue when the fireplace has not been used for some time. In the summer, you can prevent condensation accumulating by keeping the flue damper (if installed\*) slightly open when the house is empty for longer periods. This prevents moisture from condensing in the flue.

#### IF THERE IS INSUFFICIENT FLUE DRAUGHT OR THE FIREPLACE SMOKES DURING USE

- Switch off any ventilation systems, cooker hood or central vacuum cleaner.
- Use forced ventilation in the building if the mechanical ventilation system allows it.
- Check that the damper (if installed\*) is fully open.
- Open an external door or a window.
- Slightly open the firebox door.

- Check that the grate is not blocked.
- Check that the combustion air intake is not blocked on the exterior of the building if combustion air is ducted to the fireplace directly from outside.
- If none of the above helps, contact your chimney cleaner or an authorised Tulikivi dealer.

#### IF THERE IS A CHIMNEY FIRE

- Move the air control lever to the closed position.
- Keep the fireplace door closed.
- Contact the local fire brigade immediately, even if the chimney fire has been put out.
- Do not attempt to put out the fire with water.
- After a chimney fire, a chimney cleaner must be called out to inspect both the fireplace and the flue before the fireplace is used again.

### PAKKAUSJÄTTEIDEN JA KÄYTETYN TUOTTEEN TAI OSIEN HÄVITTÄMINEN

Tulikivi-pakkausmateriaalit, käytetyt osat ja tulisija tulee hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Käytöstä poistettu tuote tai osat:

a) irrotettu keraaminen lasi kuuluu lajiteltaviin jätteisiin.

**Huom!** ei saa kierrättää normaalin lasin kanssa!

b) tiivisteet ja eristeet sekajätteisiin tai jäteasemalle

c) metalliosat tulee toimittaa kierrätykseen

### IEPAKOJUMA ATKRITUMU UN IZLIETOTĀ PRODUKTA VAI TĀ DAĻU APSAIMNIEKOŠANA

Tulikivi iepakojuma materiāls, kā arī nolietotās detaļas un kamīns ir jāutilizē saskaņā ar vietējiem atkritumu izvešanas noteikumiem.

Produkts vai daļas, kas vairs netiek lietotas:

a) keramikas stikls pieder pie atkritumiem, kam jābūt sakārtotiem.

**UZMANĪBU!** Nedrīkst pārstrādāt kopā ar parasto stiklu!

b) plombas un izolācija tiek šķīroti kā jaukti atkritumi vai nosūtīti uz pārstrādes centru

c) metāla daļas jānodod otrreizējai pārstrādei

### DISPOSAL OF PACKAGING WASTE AND USED PRODUCT OR PARTS

Tulikivi packaging materials, used parts and the fireplace must be disposed of in accordance with local waste management regulations.

Disused products or parts:

a) take ceramic glass that has been removed to a waste station. **NOTE!** do not recycle with normal glass!

b) place gaskets and insulation materials in landfill waste or waste that can be incinerated or take to a waste station

c) metal parts must recycled

